CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V | BUENOS AIRES, 22 DE MARZO DE 1902 | N.º 181

EL PASEO DE JULIO



Roca: — ¿No me acompaña más?
Mitre: — No; me voy para el *Retiro.*
Roca: — Pues yo sigo para la *Boca.*

Molinos á Viento

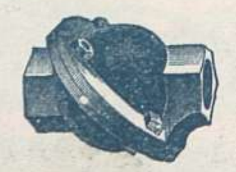
BEBEDEROS, DEPÓSITOS AUSTRALIANOS,
CAÑOS GALVANIZADOS, BOMBAS Y CILINDROS DE MUCHAS CLASES, Y TODOS LOS ACCESORIOS PARA ESTE RAMO.

SE PUEDE VER MUESTRAS EN NUESTRA CASA

440 - CALLE PERÚ - 450



Llave de paso



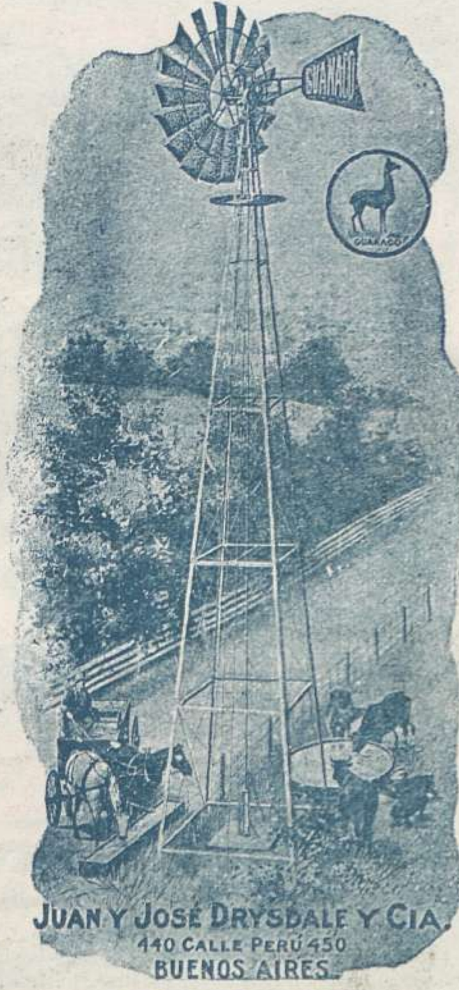
Válvula de retención horizontal



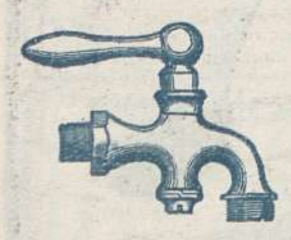
Codo



Cupla de reducción



GUANACO



Canilla para manga



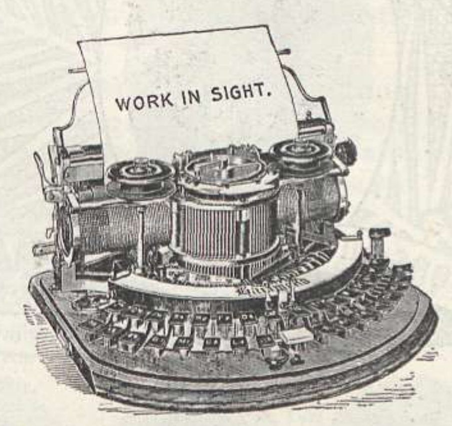
Canilla lisa

Únicos Introductores:

BUENOS AIRES | **Juan y José Drysdale y Cía.** | 440, PERÚ, 450

El duplo de cuantas máquinas de escribir HAMMOND se han vendido en 9 años desde su introducción en el país, se venderán en el actual 1902. :: :: :: ::

para copias múltiples



La nueva máquina de escribir

Hammond 1902



Cuando personas desinteresadas hacen constar de este modo su satisfacción con la máquina que están usando, debe tomarse por cierto lo que dicen :: ::

Dos cartas del Banco Francés del Río de la Plata

1896 Después de un año de uso	Nos es grato manifestarles que desde hace próximamente un año que nuestro Establecimiento hace uso de la máquina de escribir «HAMMOND»; hasta la fecha, los resultados obtenidos son satisfactorios. (Fecha de Marzo 15 de 1902).
1902 Después de siete años de uso	. . . . . desde hace siete años usamos en nuestras oficinas las máquinas de escribir «HAMMOND» . . . prestan aún servicios muy satisfactorios. Las máquinas «HAMMOND» modelo Ideal 1902, que hemos adquirido últimamente, facilitan notablemente la escritura, lo cual las vuelve más apreciables todavía.

Sírvanse ver la nueva HAMMOND 1902, ó pedir su Catálogo.

Pratt & Cia. Florida 207.

SAJONIA-MEININGEN-HILDBOURGHAUSEN





BERNARDO

Príncipe hereditario de Sajonia-Meiningen-Hildbourghausen.



CARLOTA

Princesa hereditaria de Sajonia-Meiningen-Hildbourghausen, nacida Princesa de Prusia.



FEODORA

Princesa (Enrique XXX) de Reuss, línea menor, nacida princesa de Sajonia - Meiningen-Hildbourghausen.



MARÍA

Princesa de Sajonia-Meiningen - Hildbourghausen.



ERNESTO

Príncipe de Sajonia-Meiningen - Hildbourghausen.

Jefe de la casa: Bernardo, Federico, Guillermo, Alberto, Jorge, príncipe hereditario, nacido en Meiningen el 1º. de abril de 1851, contrajo matrimonio en Berlín, el 18 de febrero de 1878, con Carlota, princesa de Prusia, nacida el 24 de julio de 1860;

Hija: Feodora, Victoria, Augustina, Mariana María, nacida en Postdam el 12 de mayo de 1879 y casada en Breslau, el 24 de septiembre de 1898, con Enrique XXX, príncipe de Reuss;

Hermanos: María Isabel, nacida en Meiningen el 23 de septiembre de 1853;

Ernesto, Bernardo, Víctor Jorge nacido en Meiningen el 27 de septiembre de 1859, casado morganáticamente en Munich, el 20 de septiembre de 1892, con Catalina, baronesa de Saalfeld, nacida en Kiel el 25 de enero de 1874;



FEDERICO

Príncipe de Sajonia-Meiningen - Hildbourghausen.



ADELAIDA, princesa (Federico) de Sajonia-Meiningen - Hildbourghausen nacida condesa de Lippe-Biesterfeld.—**CAROLA**, princesa de Sajonia-Meiningen - Hildbourghausen.—**ADELAIDA**, princesa de Sajonia-Meiningen - Hildbourghausen.—**JORGE**, príncipe de Sajonia - Meiningen-Hildbourghausen.—**ERNESTO**, príncipe de Sajonia-Meiningen - Hildbourghausen.

Federico Juan, nacido en Meiningen el 12 de octubre de 1861, y casado en Neudorf, el 25 de abril de 1889, con Adelaida, condesa de Lippe-Biesterfeld, nacida el 22 de junio de 1870. Hijos de este matrimonio: Carola Feodora, nacida en Hanovre el 29 de mayo de 18 0; Adelaida, nacida en Cassel el 16 de agosto de 1891; Jorge, nacido en Cassel el 11 de octubre de 1892; Ernesto, nacido en Hanovre el 23 de septiembre de 1895; Luisa María, nacida en Colonia el 13 de marzo de 1899, y Bernardo, nacido en Colonia el 30 de junio de 1901. Tía: Agustina Luisa, nacida en Meiningen el 6 de agosto de 1843, y casada el 15 de octubre de 1862 con Mauricio, príncipe de Sajonia-Altenbourg.



AGUSTINA

Princesa (Mauricio) de Sajonia-Altenbourg, nacida princesa de Sajonia Meiningen-Hildbourghausen.



Vale la pena cambiar la cocina antigua por una nueva de sistema moderno que economiza combustible . .

Cocinas Cassels

Á CARBÓN, LEÑA, GAS Ó KEROSENE

Las Cocinas Perfeccionadas que durante veinte años introducimos con éxito siempre creciente, se adaptan para todas las operaciones culinarias, hasta de las familias más exigentes. . . . .

Pasan de 3500 las COCINAS CASSELS que hoy se hallan en uso en la República, y el número va siempre en aumento, pues todos los dias (menos los domingos) continúa la venta.

PÍDASE CATÁLOGO.

Cassels & Co.

ÚNICA CASA ESPECIAL, 43 CALLE FLORIDA, Bs. As.

EL MEJOR QUE LA TIERRA PRODUCE



OBTUVO "LE GRAND PRIX" EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS

Los que viven en sitios apartados

donde no hay médicos, tienen en

La ZARZAPARRILLA del Dr. AYER
y Las PILDORAS del Dr. AYER

un Botiquin preventivo y completo contra todas las enfermedades generales.



«Más vale prevenir que curar.»



La Zarzaparrilla del Dr. Ayer

Es muy concentrada y por su uso periódico apta para impedir muchos desarreglos. Una ó dos botellas por mes, obra como una salvavida.

Las personas como campesinos, mineros, ingenieros y viajeros que se hallan privados del consejo de un médico, deben aprovecharse de la ZARZAPARRILLA Y PÍLDORAS DEL Dr. AYER

Se encuentran en todas las Farmacias principales.

LA HUELGA DE GASISTAS EN TURÍN

En Turín se ha corrido el peligro de quedarse totalmente á oscuras por la noche. La huelga de los obreros del gasómetro dejó en tinieblas durante horas aquella populosa ciudad, castigada hacia poco por una gran tormenta de nieve que causó graves perjuicios. Pero no fué necesario vo ver de nuevo al uso del velón de la lampara de petróleo en los establecimientos comerciales, y al de la linterna para alumbrar su camino los que transitaban por las calles. Los soldados de infantería y los ingenieros, acudieron rápidamente al lugar abandonado por los huelguistas sin que debiesen hacer otra cosa que velar por lo que ha dado en llamarse «libertad del trabajo», impidiendo que los obreros suplentes que se presentaron á sustituir á los que se habían declarado en huelga, fuesen molestados por estos.

El reinado de las tinieblas en Turín duró poco. Se presentaba la dificultad de sustituir á los trabajadores cuya labor consistía en cargar de carbón los depósitos en los cuales se destila el gas.



LOS REEMPLAZANTES QUE CARGAN LAS RETORTAS

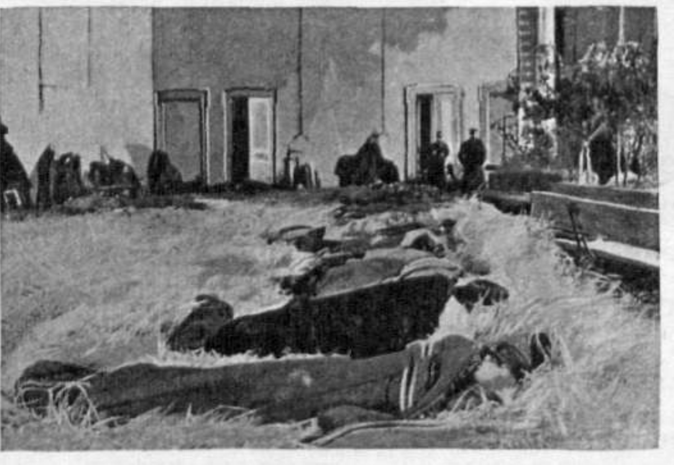


EN EL PATIO DEL GASÓMETRO

Dichos obreros, encargados de tan pesada tarea, trabajaban doce horas, gozando de un reposo de treinta minutos cada sesenta minutos, lo que equivale á un trabajo efectivo de seis horas. Pero no cualquiera que desconozca la operación es capaz de realizarla con rapidez, y tal cosa es la que hizo presumir que no serían fácilmente sustituidos los huelguistas. No ocurrió lo que se temia pues se encontraron trabajadores bastante hábiles que se adiestraron pronto en el ejercicio de la carga de las retortas. Los obreros suplentes, á cubierto de toda agresión y defendidos por las fuerzas del ejército, de guardia en el gasómetro, no tuvieron necesidad de abandonar los locales de la fábrica del gas. Allí comieron muchos de ellos y allí durmieron también convirtiéndose en dormitorio la sala del consejo de los accionistas.

Esta huelga se ha desarrollado pacíficamente, sin choques entre los huelguistas y los encargados de sustituirles, terminándose cuando los primeros se han dado cuenta de que nada conseguían con su actitud.

A este resultado de que todos se congratulan, ha contribuído en primer término la enérgica actitud del alcalde de Turín senador Casama, quien, sin dejarse imponer por las peticiones algo *autoritarias* de la Cámara del Trabajo, ha probado que le preocupan más los intereses de toda una ciudad, que no los de un partido *solamente*.



LA SALA DEL CONSEJO DE LOS ACCIONISTAS CONVERTIDA EN DORMITORIO DE LOS REEMPLAZANTES

—Ha sido nombrado arzobispo de Génova monseñor Eduardo Pulciano, prel do doméstico de Su Santidad, y miembro del colegio teológico de Turín. Nació en la nombrada ciudad el 18 de noviembre de 1852 y una vez salido del seminario dió repetidas pruebas de su celo apostólico y de caridad cristiana siendo preconizado obispo de Casale el 14 de marzo de 1887 por consejo del cardenal Alimonda y consagrado en Turín el 15 de mayo del mismo año.

Cinco años permaneció en Casale y en el consistorio del 11 de julio

YO A LOS HOMBRES

LOS HAGO FUERTES

VIGOROSOS Y VARONILES



Yo curo los efectos de la indiscreción y los excesos de la juventud.

Yo le doy el beneficio de 30 años de experiencia. El resultado de 30 años de práctica y experiencia.

He aquí lo que dice uno de mis pacientes:

Mendoza, Guaymallén, Octubre 19 de 1901.

SEÑOR DR. T. A. SANDEN — CAPITAL FEDERAL.

Muy señor mío: Desde que usé su Faja Eléctrica, *cada día encuentro en mi naturaleza más vigor y más* energía para soportar mi trabajo. Además, la enfermedad que padecía á los riñones y al hígado están completamente curados. Cansado de tomar remedios estaba ya acobardado y resignado á morir de la enfermedad del hígado. Cuando empecé á usar su Faja Eléctrica sentí un gran alivio y seguí su uso hasta verme completamente bueno del hígado, de los riñones y del estómago.

Saluda á usted su atento y agradecido servidor

JOSE ARNATTO.

Los hechos hablan más que las palabras

Le interesa á usted averiguar mi sistema. El saber es poder.

Mis consejos no le costarán nada.

Si no puede usted visitarme personalmente, mande buscar mi folleto "VIGOR", una obra que todos deben leer, y que le enviaré gratis, franqueo pago.

Artes, 105 - Dr. T. A. SANDEN - Buenos Aires

MONTEVIDEO: 18 DE JULIO 124

Horas de Consultas: de 9 a. m. á 6 p. m.
Domingos de 10 á 12 a. m.

La huelga de gasistas en Turín.—El nuevo arzobispo de Génova.—El regreso de la escuadra de China

de 1892, fué trasladado á la diócesis de Novara, desde donde, después de diez años de permanencia en ella, ha pasado á Génova. Hombre activo, y prelado ilustradísimo, se le debe la fundación de escuelas, asilos de huérfanos, iglesias y hospitales.

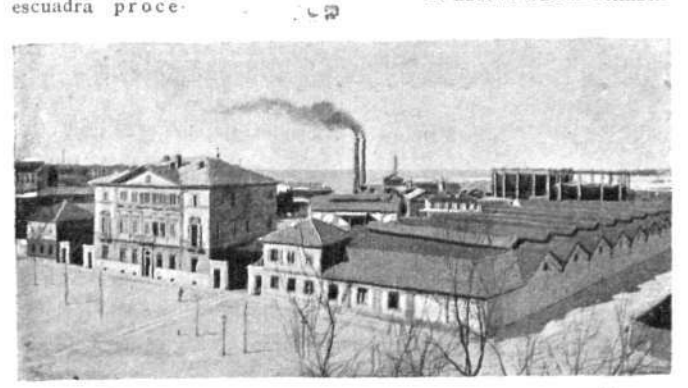
Se asegura que monseñor Pulciano será en no muy largo plazo elegido cardenal.

— Completando la noticia publicada en el número anterior de nuestra revista, á propósito de la llegada á Nápoles de la escuadra procedente de China, insertamos la vista que representa al rey á bordo del «Elba», en el momento que la tripulación le rinde los honores debidos al jefe del estado.

Víctor Manuel, que procedió á la ceremonia de descubrir en dicha nave la placa de bronce consagrada á la memoria de los marineros italianos caídos en China, felicitó efusivamente al almirante Candiani, jefe de la escuadra, por la conducta de los oficiales y marinos bajo sus órdenes, en el extremo oriente.



EL RELEVO DE LA GUARDIA



EL GASÓMETRO DE LA SOCIEDAD DE LOS CONSUMIDORES DE TURÍN



MONS. EDUARDO PULCIANO
Nuevo arzobispo de Génova



EL REY Á BORDO DEL «ELBA» Á SU REGRESO DE CHINA, EN EL PUERTO DE NÁPOLES

ACTUALIDAD INGLESA

El autor de la marcha de la coronación. — Centenario de la primera locomotora



MR. PERCY GODFREY
Compositor de la marcha de la coronación

El premio de 50 libras ofrecido por la Musicians Company en Londres juntamente con sus privilegios para la mejor marcha de la coronación, ha sido ganado por Mr. Percy Godfrey, profesor de música de la King's School, Canterbury. Esta obra especial para la coronación del rey Eduardo, dará sin duda á su autor un puesto entre los músicos contemporáneos. Mr. Percy Godfrey se educó en la universidad de Dublin y obtuvo ya en los últimos años otros premios importantes.



CENTENARIO DE LA PRIMERA LOCOMOTORA EN CAMBORNE

—En Camborne, Cornwall, se celebró la víspera de Navidad el centenario de la primera locomotora que tuvo completo éxito, pues en esa ciudad fué donde corrió por primera vez y sin dificultad, la máquina en la víspera de Navidad de 1801. A la celebración concurrieron las autoridades y un numeroso público. A un siglo de locomoción por vapor, sucede otro de automóviles y tramways eléctricos.

UN CONGRESO DE JÓVENES TURCOS

En París, inauguróse el diez de febrero el congreso de los jóvenes turcos, á cuya asamblea asistieron los príncipes Sabahedive y Lonotfullah, hijos de Dahanond Mahmud, el sobrino del sultán, que fué condenado á muerte.

El príncipe Sabahedive en el discurso de apertura denunció el régimen otomano actual, y preconizó las ideas de las nuevas generaciones de Turquía, basadas sobre el progreso, la justicia, la tolerancia y la libertad para todos.

El congreso votó las conclusiones siguientes:

«Los representantes del pueblo del Imperio otomano protestan contra el actual régimen de Turquía y se proponen trabajar sin tregua para lograr: 1.° la transformación del presente régimen de gobierno en un régimen de libertad y justicia, lo cual permitirá el restablecimiento de la constitución; 2.° el recordar á las potencias europeas, su deber, en interés de la humanidad, en lo que se refiere á hacer respetar las cláusulas de los tratados internacionales estipulados con la Sublime Puerta, á fin de que los beneficios consiguientes sean aprovechados por igual en toda la extensión del imperio otomano donde hoy impera el régimen autocrático».



LOS CONCURRENTES AL CONGRESO

ACTUALIDAD BÚLGARA

EL ASESINATO DEL MINISTRO DE JUSTICIA. — LAS NUEVAS ESTAMPILLAS

Parece extraño el asesinato de un ministro de instrucción pública, pues no se concibe bien que las cuestiones escolares puedan exasperar los ánimos hasta ese extremo. Sin embargo, el ministro de Instrucción Pública de Bulgaria, M. Kuncheff, que hacía sólo un mes que desempeñaba su puesto, fué asesinado últimamente en Sofía, por un inmigrante macedónico que había solicitado en vano un empleo del gobierno. Se vió otra vez el caso del solicitante despechado que se venga. M. Kuncheff había sido maestro en Macedonia y era autor de varias obras importantes sobre ese país. El asesino se suicidó, por temor á la acción de la justicia.



M. KUNCHEFF
Ministro de Intrucción asesinado

—Las estampillas emitidas recientemente en Bulgaria despiertan mucho interés entre los coleccionistas, principalmente por el hecho de representar por vez primera la cabeza del príncipe reinante Fernando, en vez de las armas búlgaras que figuraban en las estampillas emitidas en 1879.



LAS NUEVAS ESTAMPILLAS

CONSTRUCCIÓN DE FORTINES



COMENZANDO LA CONSTRUCCIÓN DE UN FORTÍN

DESPUÉS DE TRES HORAS DE TRABAJO

En Enero del año pasado llegaron á producirse por los boers en la campaña sudafricana, hasta treinta descarrilamientos, y en los meses de Septiembre y Octubre hubo sólo dos. Gracias al sistema de fortines de Lord Kitchener, es posible actualmente viajar sin peligro desde Capetown á Pretoria. Los fortines se construyen rápidamente, exigiendo la construcción de uno, tan sólo el trabajo de doce soldados y veinte indígenas, durante unos ocho horas; se forman en su mayor parte con hierro de canaleta que soporta veinte y cuatro pulgadas de balastro de piedra, y están rodeados de alambre de púa; en el interior hay una cisterna con agua y una reserva de raciones para siete días. Naturalmente tales fuertes serían inútiles si los boers dispusieran de alguna artillería; pero como no cuentan con cañones, los fortines no sólo protegen las líneas férreas sino que presentan serios obstáculos á los movimientos de los comandos. El cordón de fortines va gradualmente extendiéndose y completándose, estando colocadas las construcciones á una milla ó 2.000 yardas de distancia y hallándose unidos frecuentemente uno con otro por alambre de púa que no puede ser cortado sin tenerse la señal de al arma.

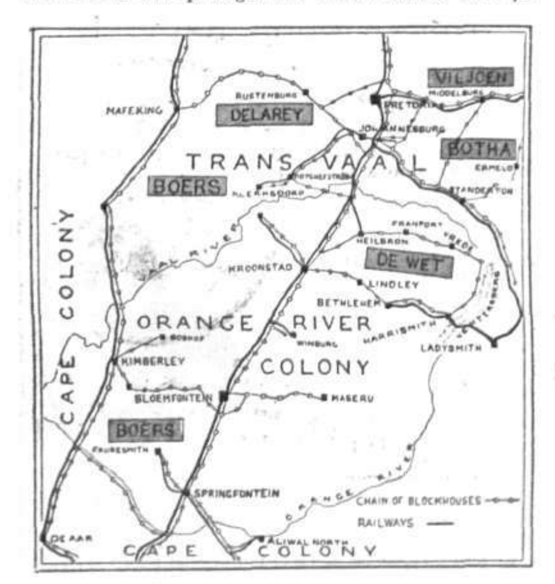
Una mirada al croquis que publicamos mostrará todo el plan: las líneas negras gruesas son ferrocarriles, todos los cuales están protegidos por fuertes, y las cadenas señalan las líneas de fortines ya construídas ó en curso de construcción. Viljoen, cuyo campo de operaciones aparece en el mapa, ha sido ya hecho prisionero, y De Wet parece que se halla estrechado por las líneas, pero su gran astucia y arrojo han vencido hasta ahora todos los obstáculos.



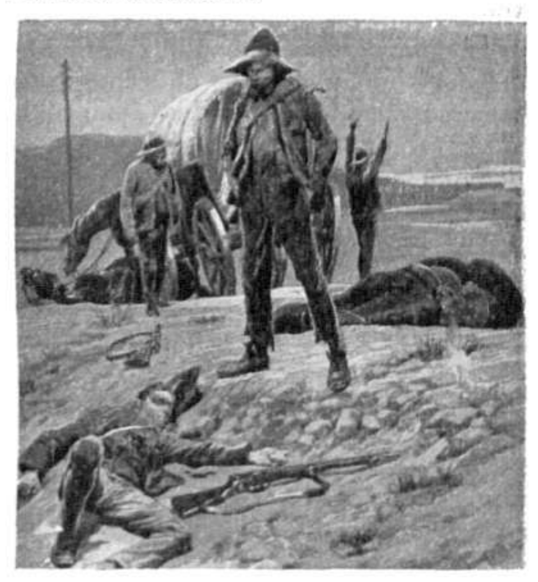
Á LAS CINCO HORAS



EL FORTÍN CONCLUIDO



MAPA DE LAS LÍNEAS DE FORTINES CONSTRUIDOS Y EN CONSTRUCCIÓN EN EL TEATRO DE LAS OPERACIONES



BOERS TRATANDO DE CRUZAR EL FERROCARRIL, DETENIDOS POR LA LÍNEA DE FORTINES



Según certificado núm. 729 del 7 Noviembre 1901, del Departamento Nacional de Higiene, cada litro contiene 5 gramos de HIERRO asimilable por el cuerpo humano

AGENTES DEPOSITARIOS
PERETTI & PESTAGALLI

¿ QUEREIS LA SALUD ??



Agradable aperitivo

Licor reconstituyente de la sangre

VENTA en todas las buenas Droguerias, Boticas y Confiterias

BUENOS AIRES-C. Alsina 485
MONTEVIDEO-C. Buenos Aires 202

AGENTES DEPOSITARIOS
PERETTI & PESTAGALLI

TORPEZA DE HIGADO

He padecido de torpeza del higado lo cual produce estreñimiento de vientre. Encuentro que CASCARETS lleva á cabo cuanto pretenden, habiendo obtenido tal alivio desde que lo tomé por primera vez que volví á comprarlo hallándome ahora curado por completo. Con gusto lo recomendaré siempre que se me ofrezca ocacion.

J. A. Smith,
2920 Susquehanna Ave., Filadelfia, Pa.



Agradable y Eficiente. Sabe Bien. Obra Bien. No causa náuseas ni retorcijones. Enviaremos Gratis Muestra y Librito de Instrucciones á cuantos lo pidan.

STERLING REMEDY CO.,
New York y Chicago, E. U. de A. 13

BUENOS AIRES-C. Alsina 485
MONTEVIDEO-C. Buenos Aires 202

CABELLOS de las NINFAS
CUTIS de CLEOPATRA
BAÑOS de las DIOSAS

CON EL JABÓN

HAMAMELIS SULFUROSO

DEL

DR. ROSA

LIMPIA EL CUERO CABELLUDO

EVITA
LA CAÍDA DEL CABELLO
Y
LE DA NUEVA VIDA AL PELO

Azufre es el mejor purificador de la Piel

HAMAMELIS ES EL GRAN REMEDIO
PARA LOS GRANOS

De venta en las boticas
«Dr. ROSA», Cº, N. Y.

Agentes depositarios
PERETTI & PESTAGALLI

BS. AIRES, C. Alsina 485 — MONTEVIDEO, C. Buenos Aires, 202

ACTUALIDAD ALEMANA

El nuevo crucero "Prinz Heinrich" — El Jefe del Estado Mayor de Marina

El año 1889 se llevó á cabo una modificación en el comando de la marina alemana, retirándose de la comandancia general el almirante von Knorr y entrando el Emperador á tomar la dirección suprema. Gran parte de las atribuciones del extinguido comando general pasaron al Estado Mayor, que adquirió por tal hecho mayor importancia.

El almirante Otto von Diederichs, que se ha hecho cargo de él, ha alcanzado de ese modo la más alta categoría en la marina alemana, que comparte con los jefes de las dos estaciones y el príncipe Enrique.

Otto von Diederichs nació en Minden, el 7 de Septiembre de 1843, se educó en el gimnasio de Potsdam é ingresó como cadete en la marina en 1862. Ascendiendo gradualmente en virtud de sus servicios siempre desempeñados con celo, llegó á ser nombrado vicealmirante el 23 de Noviembre de 1897, una semana después de la toma de posesión de Tsingtau. Citaremos algunos de sus numerosos comandos: Ya como capitán de corbeta comandó en 1885 el buque escuela «Stosch», y pasó cuatro años como profesor en la academia de marina de Kiel; después de haber estado de 1890 á 1893, al frente de los astilleros de ese puerto, comandó durante un año la primera división de la segunda escuadra, de donde pasó á la jefatura del estado mayor, en el comando superior de la marina.



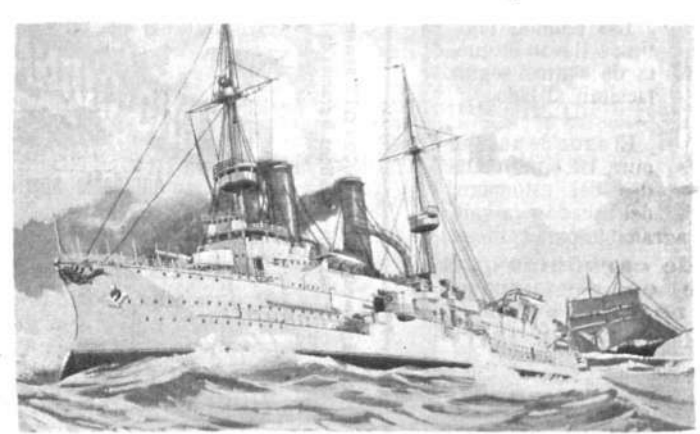
ALMIRANTE DIEDERICHS
Jefe del Estado Mayor de Marina

Cuando von Tirpitz fué llamado del Extremo Oriente para hacerse cargo del ministerio, von Diederichs le reemplazó en la comandancia de la división de cruceros. Una vez realizada allí su dificultosa misión con la posesión de Kiau-Chou y de haber entregado aquel comando al príncipe Enrique, regresó á Alemania para desempeñar el importante puesto en que le vemos.

—El nuevo gran crucero alemán «Prinz Heinrich», cuyas pruebas se comenzaron á realizar hace poco, es un buque de tipo original en la marina de Alemania, intermedio entre el gigantesco acorazado «Fürst Bismarck» y los barcos de la clase del «Freya».

Se dió principio á su construcción en los astilleros de Kiel, en Diciembre de 1898; mide 120 metros de largo por 19.6 de ancho, y su calado es de 7.3 metros; desplaza 8.930 toneladas. Como todos los nuevos buques alemanes, tiene tres hélices, movidos por máquinas de cuatro cilindros de triple expansión; su velocidad máxima es de 20.5 millas y su armamento consiste en dos cañones de 24 centímetros, 10 de 15 y 10 de 8.18 de tiro rápido, así como 10 piezas de 3.7. Los dos cañones grandes están montados en torres giratorias á proa y á popa y poseen cada uno un campo de tiro de 270°.

No obstante sus grandes dimensiones el «Prinz Heinrich» tiene mucha elegancia de líneas.



EL NUEVO CRUCERO «PRINZ HEINRICH»

ACTUALIDAD PORTUGUESA

LOS FUNERALES DE MOUSINHO DE ALBUQUERQUE

El gran acontecimiento último en Portugal ha sido el suicidio del teniente coronel de caballería Joaquín Mousinho de Albuquerque, ilustre militar que combatió heroicamente en Mozambique y á quien había encargado el rey de la educación del príncipe heredero. Mousinho de Albuquerque se dió un tiro en la cabeza en el interior de un coche y su cadáver fué conducido al hospital de la Estrella.

Una hora después de ocurrido el trágico suceso, toda Lisboa lo conocía; el rey escribió dos cartas: una al presidente del consejo y otra al conde de Arnoso, su secretario, manifestando su profundo pesar; por mandato del soberano, todos los oficiales de su casa militar velaron en turno el cadáver, y al día siguiente su majestad fué al hospital á arrodillarse al pie del féretro. Parece que la causa del suicidio de Mousinho fué el disgusto que tenía desde que regresó del Africa por no encontrar en la metrópoli campo apropiado para su carrera.



EL TENIENTE CORONEL DE CABALLERÍA JOAQUIN MOUSINHO DE ALBUQUERQUE.



LA CONDUCCIÓN DEL FÉRETRO DEL HOSPITAL DE LA ESTRELLA



EL GATO USA LA COLA PARA MANTENERSE EN EQUILIBRIO CUANDO ESTÁ ASÍ

No sólo es la cola la parte más versátil de todos los miembros externos del animal, sino que tiene precedencia en cuanto á la edad, pues en los tiempos remotos desempeñó un servicio principal é indispensable, mucho antes de que se pensara en las piernas ó en los brazos.

La suerte de la cola, especialmente en los animales que nos son más familiares, ha sido muy curiosa é ilustra admirablemente cierta ley de evolución que hizo notar el ilustre Darwin, y según la cual, cuando un órgano deja de ser estrictamente de necesidad para su objeto primario, muestra una tendencia á variar de tamaño y de forma.

Este hecho se demuestra con un rápido examen caudal del mundo animal.

Todo el que haya visto á un gato andar por



SE DICE QUE EL JAGUAR USA LA COLA PARA PESCAR ATRAYENDO CON ELLA Á LOS PECES

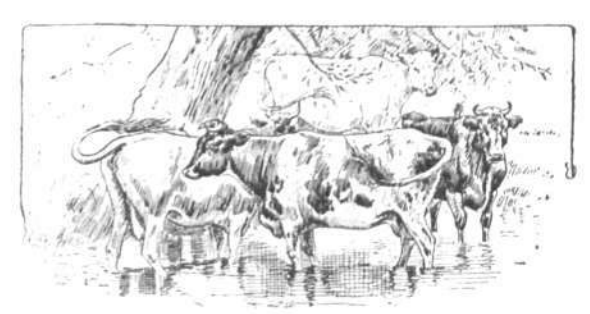
el filo de una cornisa, habrá observado cómo se inclina la cola á un lado ú otro para ayudar á mantener el equilibrio.

En los caballos y el ganado vacuno, vemos que la cola se usa únicamente como defensa contra insectos molestos; á fin de llenar sus funciones de abanico, está provista de músculos que la hacen mover casi automáticamente. ¿No han observado que cuando un látigo cae sobre el cuerpo del caballo, se produce un movimiento en la cola? Esto puede explicarse por el hecho de que, durante épocas enteras, cuando los nervios y los músculos que agitan la cola, aprendieron su oficio, los látigos eran completamente desconocidos, mientras que las mordeduras y picaduras de los insectos abundaban mucho. En cierto sentido, el látigo ó la aguijada del conductor imitan á una mosca. Tan pronto como se siente la picadura del látigo, la cola por hábito heredado obra como para quitarse de encima el insecto.

Al estudiar la función de las colas en las ovejas, los hechos no aparecen tan claros; casi todas las ovejas mansas nacen con largas colas y por alguna razón, no conocida aún, la mueven en su infancia con vigor, cuando toman alimento.

El principal y más notable uso de la cola del perro, es señalar de una manera indudable el estado de ánimo de su poseedor; la levanta y la mueve cuando está alegre, la deja caer cuando está desalentado y triste, y la mete entre las patas traseras cuando está aterrorizado.

Tratando de explicar por qué el placer canino se expresa moviendo la cola, se ha dicho lo siguiente: todos los perros salvajes son animales sociales, que obran de concierto cuando cazan, pues de otro modo no podrían perseguir y dominar á los grandes animales que atacan; en esas condiciones, es esencial que los varios miembros de una traílla puedan estar en contacto con sus compañeros y saber lo que hacen. El meneo de la cola es un medio importante de transmitir noticias, con la ventaja sobre el ladrido, de ser silencioso; cada miembro de la traílla observando las colas levantadas de sus compañeros, puede



LAS COLAS USADAS COMO ABANICOS CONTRA LAS MOSCAS

decir inmmediatamente si la caza ha sido husmeada ó si está cerca algún enemigo peligroso; en una palabra, puede tener una buena idea de lo que ven y saben sus colegas.

Una prueba de que la cola se usa como un aparato para señalar, es que en los perros de caza su punta es más notable por ser blanca; hasta algunos lobos muestran esa particularidad.

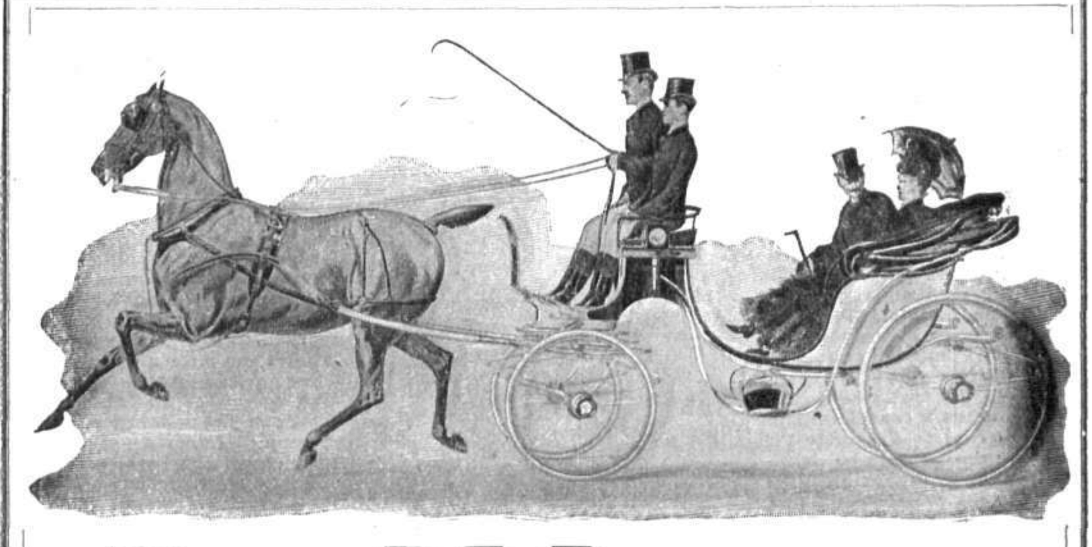
La cola en la familia felina desempeña otras funciones, á más de lo indicado. Se dice que el jaguar acostumbra á dejar floja la punta de la cola en el agua para atraer los peces y ponerlos al alcance de su garra.

Todos los miembros de la familia de los gatos hacen un movimiento ondulatorio con la cola, de un lado á otro, cuando son provocados.

No se sabe cómo explicar ese curioso hábito, á no ser por lo que se llama la «mímica protectiva». Entre los insectos y otros animales humildes es corriente ver que los más indefensos adoptan el aspecto y las maneras de sus más formidables conocidos para asegurarse contra un ataque. Ese método defensivo es raro en los animalessuperio-



EL GATO RABIOSO EN UN ATAQUE, TOMA ASPECTO DE SERPIENTE PARA ATERRORIZAR Á MUCHOS DE SUS NATURALES ENEMIGOS.



Por 200 pesos

Un buen servicio fúnebre á 4 caballos con lacayo, comprendido ataud imitación ébano, capilla ardiente, carruajes de librea, avisos en los diarios, etc., etc.

Unión Telefónica, 23, (Once)
Cooperativa, 2125

Lázaro Costa y Cía.



ESTILO LUIS XV



ESTILO IMPERIO Ó NAPOLEÓN



ESTILO MODERNO Ó EUROPEO

Para servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.

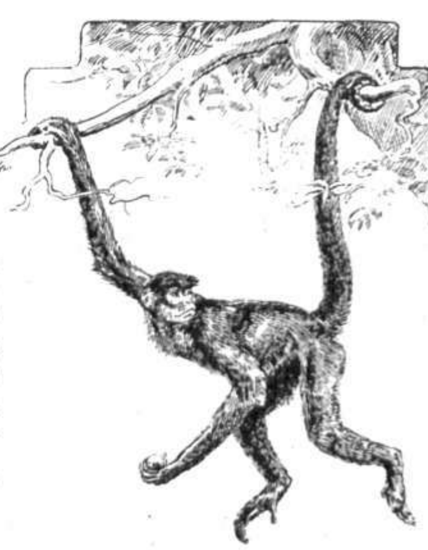
Tenemos en nuestro local y á la vista de los que quieran examinarlos, irreprochables elementos, entre ellos la más **importante carroza fúnebre**, de la que se ha hecho eco este popular semanario.

Lázaro Costa y Cía.

280, CALLE RIOJA, 280

Unión Telef., 23 (Once).—Cooperativa, 2125

res; sin embargo, los de la tribu del gato, cuando se ponen frente á un enemigo, imitan aparentemente á una serpiente venenosa y se aprovechan así del instintivo horror á ésta que encontramos en casi todos los animales de sangre caliente. Se dirá en contra de esta hipótesis que los grandes y formidables felinos, como las panteras, leones y tigres, que sin duda no necesitan protección, mueven en tal caso las colas como los pequeños gatos; debe recordarse, sin embargo, que tratamos de hábitos innatos, y especialmente todos los hábitos comunes á una especie entera ó familia son de la mayor antigüedad. En los primeros días de la vida de los mamíferos en la tierra, todos los ascendientes de nuestros modernos gatos, como todos los animales de sangre caliente, eran tan pequeños y estaban tan indefensos, que probablemente necesitaban de esa estratagema.


AL MONO SUDAMERICANO LE SIRVE LA COLA PARA AGARRARSE, COMO UNA MANO

Las ratas y los ratones aparecen usando sus colas, principalmente para mantener su equilibrio cuando trepan. Esa es también la principal función de la cola en los monos del viejo mundo.

Entre los monos sudamericanos, las colas se usan además para asirse á las ramas de los árboles, y la parte inferior de ese órgano está desnuda de pelo y cubierta de piel como un dedo humano. En realidad, algunos de esos animales usan la extremidad caudal como una mano, pues alcanzan con ella el bocado tentador que no puede ser tomado de la manera ordinaria.


EL KINKAYU USA DE SU COLA PRENSIL PARA LLEVAR PRESAS

Otros animales con colas prensiles como el kinkayu sudamericano y el oso hormiguero del viejo mundo, no se cuelgan de ellas, sino que las enroscan en espiral alrededor de la rama por donde suben.

Entre las ardillas, la cola obra como un paracaídas y un timón, permitiendo al animal dar saltos formidables de una rama á otra, y en el caso de las llamadas «ardillas voladoras», los pelos de la cola se abren tanto hacia los lados que dan un soporte al animal en su fuga aérea.

El canguro usa su cola como una pierna trasera, mostrándonos así cómo empleaban sus enormes apéndices caudales los gigantescos perezosos de la América del Sud. Afirmándose como en un trípode, esos animales podían utilizar sus patas delanteras con mayor efecto que si hubieran descansado sobre una base menos estable.


LA COLA DEL CANGURO USADA COMO UNA TERCERA PATA TRASERA

El canguro boxeador, que se exhibía por el mundo hace pocos años, no podía ser derribado por ninguno de sus adversarios humanos, y el megaterio, que se entretenía en arrancar de raíz grandes árboles, no habría podido aplicar ventajosamente su inmensa fuerza, si no hubiera contado con el poder de su pierna caudal. Además, el canguro utiliza su cola como una pieza que lo balancea cuando salta, pues un canguro sin cola tiende involuntariamente, al saltar, á dar el salto mortal completo.

Envuelve muchos curiosos problemas la utilidad de las llamativas colas blancas de los venados y de los conejos. Esos animales cuando están comiendo tranquilamente, desean no ser vistos y se armonizan de una manera maravillosa con los alrededores; pero en el momento en que corren, se hacen notar mucho desplegando la blanca parte inferior de sus colas.

Difícilmente parece que pueda interesar á cualquier animal como individuo, hacerse visible cuando está un enemigo cerca. Sin embargo, si los animales viven en comunidad, el despliegue de una cola blanca advierte á los demás la presencia del enemigo y de ese modo resulta ganancioso toda la colectividad, aunque el individuo pueda perderse.


LAS LLAMADAS ARDILLAS VOLADORAS TIENEN COLAS QUE OBRAN COMO PARACAÍDAS Y TIMONES.

Es digno de notarse también que la liebre, aunque tiene una cola muy visible, nunca la despliega cuando huye. La liebre es un animal solitario y de ahí que no tenga necesidad de avisar á sus amigos como hace el conejo común, que es, por naturaleza, sociable.

Ahora bien ¿cuál fué la función propia de la cola? Indudablemente fué la que ahora desempeña entre los peces, la de propulsor, pues la vida comenzó en el mar. Una vez fuera del océano los mamíferos que en él tuvieron su origen, la cola, que no encontraba ya campo propio de acción en el nuevo elemento, tomó la versatilidad que ahora la caracteriza, según la citada ley de Darwin.

M. MIRÁS



EL GRAN ENTIERRO DEL DOCTOR TORRENT

En todos los casos consulten los precios de esta Empresa
Siempre obtendrán ventajas

M. MIRÁS.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO V — BUENOS AIRES, 22 DE MARZO DE 1902 — N.° 181

EL MONUMENTO AL DOCTOR EDUARDO COSTA



LA MEDALLA CONMEMORATIVA

Al ocurrir el fallecimiento del doctor Eduardo Costa, surgió entre sus numerosos amigos el proyecto de levantar una estatua que perpetuase la memoria del ilustre hombre público. Con el objeto de que el pueblo, por cuyo progreso tanto había trabajado, tuviese una participación directa en el homenaje que se proyectaba, se inició una suscripción popular, que bien pronto quedó cubierta.

Eligióse para emplazar el monumento el Parque 3 de Febrero, y terminada la obra de escultura fijóse el día 16 para la inauguración.

Frente á la estatua habíase levantado una tribuna que debían ocupar los oradores, la comisión presidida por el señor Félix Bernal y los invitados.

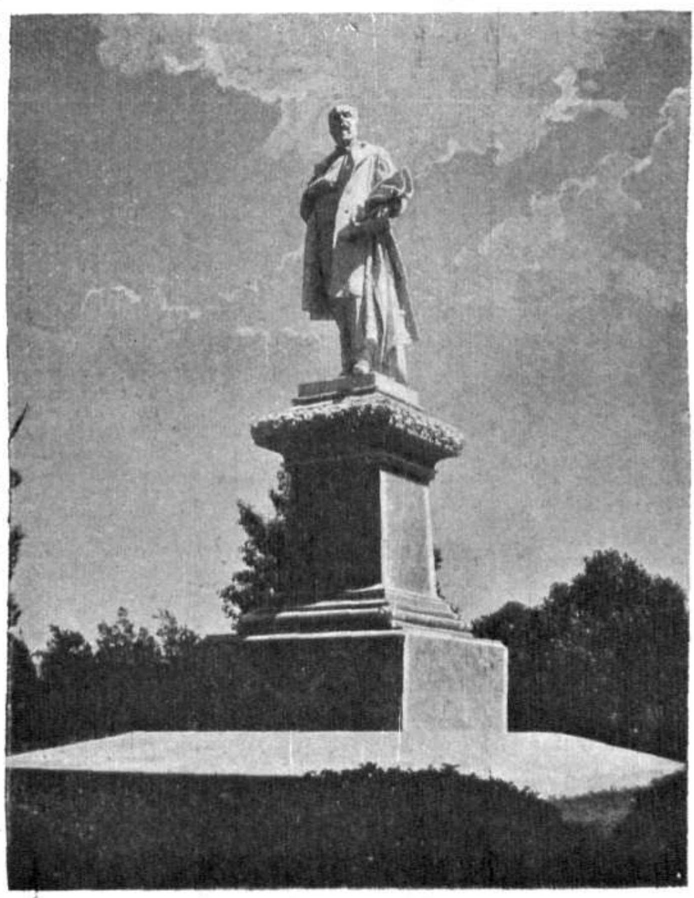


REVERSO DE LA MEDALLA CONMEMORATIVA

El director de paseos, señor Thays, había adornado la base de la estatua con flores y plantas, lo que en vida constituyó la apasionada afición del doctor Costa.

Desde antes de la hora designada para la inauguración un apiñado público habíase congregado en las proximidades del sitio donde debía efectuarse la ceremonia.

Fuerzas del ejército figuraban en la inauguración, así como delegaciones de la Universidad, colegio nacional y consejo nacional de educación, hallándose también entre la concurrencia el presidente y el vicepresidente de la república, el general Mitre, los ministros González y Betbeder, varios ministros de la suprema corte, diversos diputados, algunos jefes del ejército y otras muchas personas conocidas, á quienes se repartió la artística medalla conmemorativa de la solemnidad.



EL MONUMENTO

Al descubrirse la estatua, las bandas tocaron la marcha de Ituzaingó, y después hicieron uso de la palabra el general Mitre y el Presidente de la República, recordando las virtudes cívicas y la bondad de corazón que caracterizaban al doctor Costa, quien supo distinguirse como publicista, orador, jurisconsulto, pedagogo y político, prestando servicios de valer á su patria, durante cuarenta años de labor incesante.

Ambos oradores oyeron al poner fin á sus discursos grandes aplausos del público que asistía al acto.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



También los lustradores de botines, á imitación de los peluqueros, pretenden el descanso dominical, bajo la amenaza de huelga. Es decir, que el encono contra la excesiva labor ha invadido ya el campo menestral de los pies á la cabeza.

¡Lindo porvenir el que se les está presentando á los cultores de la pulcritud y del atildamiento! ¿Qué va á ser de ellos el domingo ó fiesta de guardar que se vean sin nadie que les haga la onda de la frente, y abandonados de toda muñeca que borre de su calzado las máculas de la calzada?

Será cosa de que renuncien á salir de casa los días feriados, so pena de aprender á rizarse el cabello con papelitos y á bruñirse el becerro que enfunde sus peanas con el propio hálito, amén del betún que por categoría de sucieded les corresponda. Es, después de todo, una tarea que, aparte el gasto de puño que exige, debe serles grata al presumido, al vanidoso y al coqueto, permanentemente dedicados á darse lustre.

Por lo que hace á la gente sencilla, que no especula con el aseo, la eliminación de esos dos factores del adecentamiento personal llamados limpiabotas y peluquero, no representa un conflicto, sino simplemente una ocupación más, incómoda si se quiere, pero honesta al fin y al cabo, y productiva en cuanto al desembolso de que exime.

Ya se cuentan en gran número las personas altamente colocadas que se lustran por sí mismos los botines, y que se vanaglorían de hacerlo, considerándose en esta rama del saber humano superiores á los profesionales.

Nada menos que abogado consultor de una empresa exportadora de cereales, huesos y pieles de guanaco es don Panilicio, y, sin embargo, nunca confió á manos mercenarias el cepillo de las cerdas gordas.

—Pero, hombre, ¿por qué se toma esa molestia habiendo quién se la evite por cinco centavos?—le pregunta todo el que le ve frotarse afanosamente, con el pie apoyado sobre cualquier mueble y haciendo equilibrios sobre el otro pie.

—Pues porque no hay quien me saque este brillo de charol que yo me saco. Es creencia general, aún de los del oficio, que el secreto de dejar bien reluciente un par de botines estriba en el mucho betún y en la mucha fuerza de brazo; y nada hay más erróneo, porque cabalmente son ambas cosas lo que más contribuye á la opacidad. Para obtener los fulgores que busca el que quiere llevar los pies como forrados con espejos, no puede prescindirse del vaho pulmonar y de la saliva en proporcionadas dosis con el betún y la fricción.







—¿No cree usted en la cera?

—¡Ni me la nombre! Es una invención de los lustradores para obligarnos á usar de sus servicios cada dos minutos. ¿No comprende usted que la cera agarra el polvo enseguida y empaña por completo el satinado? Yo uso la tira de género para el calzado de mi señora, pero no encerada, sino con un poco de vaselina que apague completamente el brillo, porque á mi mujer, como buena criolla, le gusta más el mate.

Lo malo de la pretensión que tienen los lustradores está en haber elegido para el descanso precisamente el día en que más gusta lucir la ropa y en que más se imponen, por lo tanto, los destellos pedestres.

Pero, ¡qué se le va á hacer! De no decidirnos porla sandalia ó la zapatilla, ten remos que velar por la conservación de las lustradas del sábado, metiendo los pies en vereda para que se manchen lo menos posible.

A lo que puede contribuir el gobierno dando una tregua á su afán de hacer embarradas.

Salvo que con ellas y la holganza de los lustradores se proponga inducir al público á que ande descalzo los domingos, para que no haya ese día otro botín que el del presupuesto.

O que quiera ver suprimido el betún para que se nos antoje la situación menos negra.

Tanto como la solución pacífica del problema peluqueril, deseamos la de los lustradores de botines, sin que esto importe declarar que son indispensables á nuestra existencia.

¡Diéranos Dios un negocio con que «ponernos las botas» aunque fuera sin lustrar!...

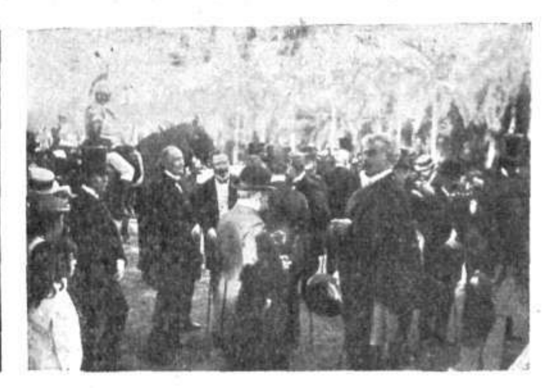
Eustaquio PELLICER.

Dibujo de Sanuy.



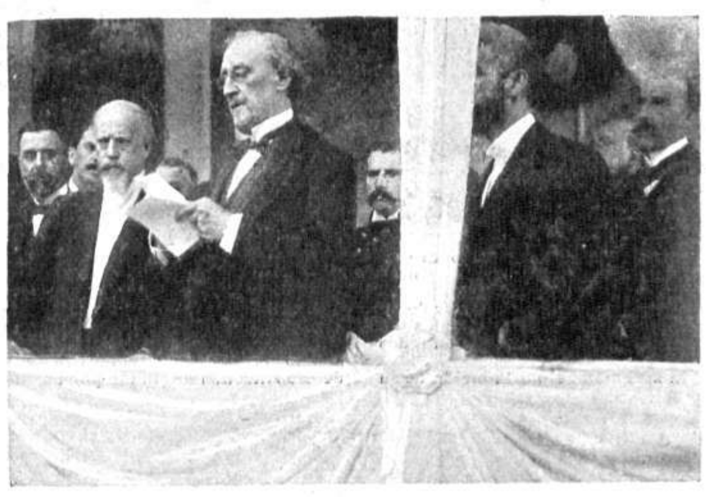


LLEGADA DEL GENERAL ROCA



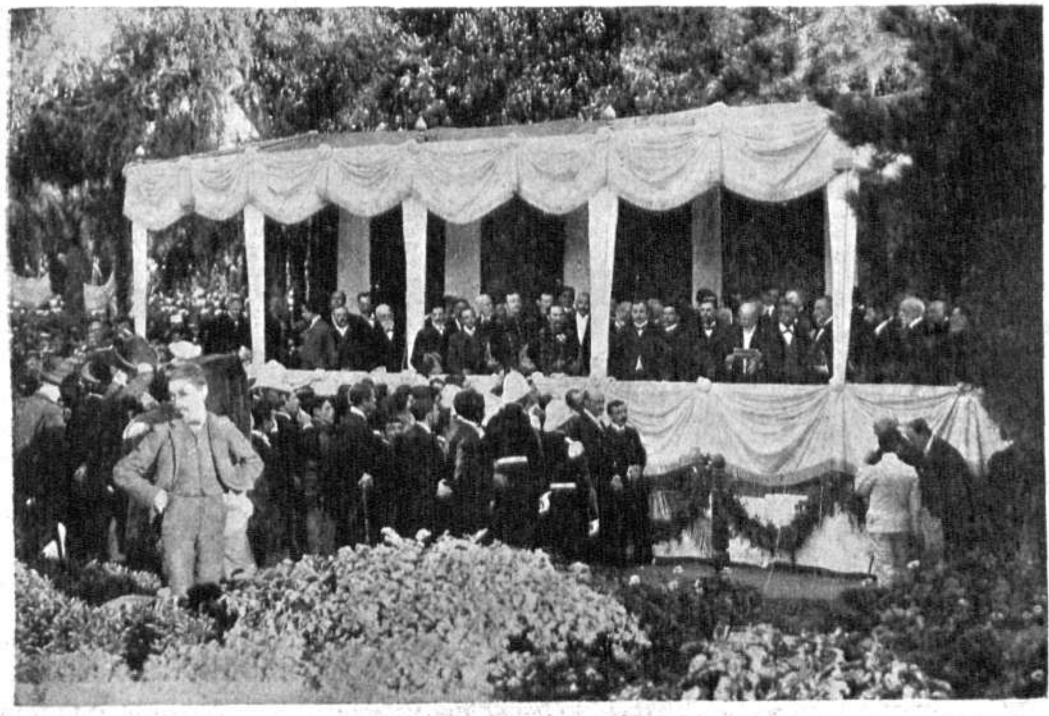
LLEGADA DEL GENERAL MITRE

La inauguración de la estatua del doctor Eduardo Costa, en Palermo, (como dijo el general Mitre en su discurso: «entre los árboles y flores que le fueron gratos y que hoy le dan su sombra propicia y sus perfumes)», ha venido á actualizarnos, en la vorágine de hechos argentinos que pasan ante nuestros ojos, la silueta de aquel noble carácter, modelado en la pasta de los buenos ciudadanos, á quien debe el país fecundas iniciativas, y artísticos solaces los que apreciaron en la intimidad, la delicada inteligenefa, el amor á lo bello, la vasta ilustración de su espíritu elegido.



EL GENERAL MITRE LEYENDO SU DISCURSO

No fué un genio político de fisonomía gigantesca, ni un águila caudal: su figura traspasó, sin embargo, las fronteras de la común celebridad de los hombres públicos, y en cuarenta años de lucha por el progreso argentino, de consagración á los problemas nacionales, como miembro del parlamento, como ministro de estado, como funcionario y como hombre de partido, adquirió títulos perdurables á la gratitud de sus compatriotas, cuyo óbolo le ha erigido



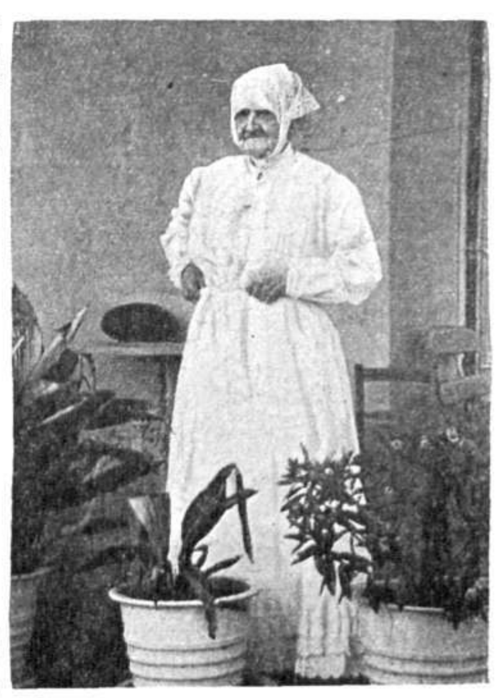
EN EL MOMENTO DE LEER SU DISCURSO EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

la estatua que conservar ásu memoria

Los discursos del general Mitre y del presidente de la república (leido con tal dificultad este último, que el ministro González tuvo que «apuntarle» algunos párrafos) han exhibido ante el pueblo, con brillantes colores y feliz combinación de matices, los aspectos trascendentales de esta vida, los méritos del profundo constitucionalista, del jurisconsulto autor de trabajos sobresalientes del profesor informado y talentoso, del magistrado organizador de la justicia de la república, del fundador de los colegios nacionales, del colaborador de la obra nacional en todos los días de su actividad.



SEÑORA FLORENTINA ITUARTE DE COSTA
Madre de Don Eduardo



LA MADRE DEL DOCTOR EDUARDO COSTA, EN EL JARDÍN DE SU QUINTA



DON BRAULIO COSTA
Padre del Doctor

Pero queda una faz, la más bella, si no la mejor de su existencia, apenas develada en escritos fugaces ó en el recuerdo perecedero de sus coetáneos. El biógrafo futuro tendría que comenzar por hablarnos de aquel hogar, de aquella quinta de San Isidro, de aquella madre, austera y noble, viviendo en la soledad de su retiro, que el hijo embelleció con los encantos de su corazón amante, y con el gusto impecable de sus epicureísmos generosos.

¿Quién—que haya aspirado una sola vez en el ambiente de aquel jardín, verdadero tesoro de bellezas, de flores abiertas, de románticos setos y plantas, á la sombra de sus árboles centenarios ó en el inve·náculo de americano renombre,—olvidará la apacible tranquilidad de ese rincón, imaginado por un filósofo mundano, ca-



EL DOCTOR COSTA EN 1865



EN 1870



EN 1885



EN 1890



EL DOCTOR COSTA, INTERVENTOR DE CATAMARCA Y SAN JUAN EN 1872, CON UN GRUPO DE AMIGOS



EL DOCTOR COSTA EN 1894, CON EL DOCTOR VILLAR



El árbol de la quinta de San Isidro donde los generales Mitre y Roca y el doctor Pellegrini celebraron la conferencia que motivó la renuncia del doctor Sáenz Peña.



LOS INVERNÁCULOS DE LA QUINTA DE SAN ISIDRO

paz de valorar el precio del silencio, en la hermosura de la naturaleza?

Hay allí un gigante vegetal, que entre todas las maravillas de la casa, reclama un especial tributo de respeto y de curiosidad. Es un pino legendario, á cuyo pie han discutido gravísimas cuestiones de estado personajes eminentes de nuestra historia. Junto á ese tronco alguna vez proyectó su sombra el general San Martín, La más grande figura militar argentina y el mejor carácter civil de la revolución, después de Moreno, trataron bajo la copa de ese árbol la libertad de Chile y de medio continente. Siguiendo las avenidas de la quinta, todavía se halla un nuevo árbol histórico, un encaliptus, testigo inanimado de combinaciones políticas más modernas. ¿Se acuerdan ustedes de los antecedentes inmediatos á la renuncia del doctor Luis Sáenz Peña? Pues bien, fué el resultado de una conversación trascendental, junto á ese eucaliptus, entre los generales Mitre y Roca y el doctor Pellegrini. El doctor Costa, ministro del interior de aquel gobierno, fué delegado con la misión que hizo dimitir en 1894 á «la presidencia de los cedulones».

La quinta de San Isidro tiene una historia propia, una característica especial, como punto de reunión política con las notabilidades del tiempo, y como lugar amable de recreos espirituales, de grato olvido de las arideces de la lucha, en el marco delicioso de los jardines. Se creería ver surgiendo entre las glorietas, como símbolo de la jovialidad y del «sans-gêne» epicureísta, la cara temblona y expresiva de Calzadilla, suspirando por una de esas «tenidas» gastronómicas que beatificaban la casa...

Y hoy, desaparecidos aquellos hombres, y ausentes los demás, falta el alma de la mansión señorial. Recogida en la opulencia de sus verdores, que nadie contempla ya con el entusiasmo antiguo, sólo destaca una figura melancólica en la longitud de sus calles. Es la de la madre, la venerable matrona doña Florentina Ituarte de Costa, una de las más bellas y graciosas mujeres de su tiempo, y que hoy, centenaria casi, perdido su esposo don Braulio, perdido sus hijos predilectos, se obstina en la soledad, no consintiendo en que nadie la vea sin previa autorización acordada por escrito. Hace años que no quiere retratarse. Ha buscado con empeño sus propias fotografías y las ha destruido. Nuestra instantánea, tomada en un relámpago de feliz abandono, viene en cierto modo á resolver un problema de familia......

EL DOCTOR EDUARDO COSTA BAJO EL PINO LEGENDARIO DE SU QUINTA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

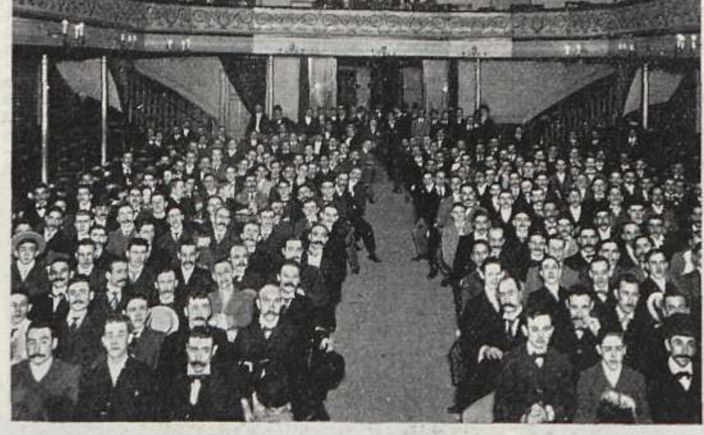
La reunión de los dependientes de comercio y el meeting de los lustradores

La cuestión del descanso dominical, después de la iniciativa de los peluqueros, conmueve, hoy por hoy, á todos los empleados de comercio, justamente deseosos de abrir un paréntesis semanal á sus tareas, y de conseguir otras reformas que sin menoscabo de los intereses de los patrones, consulten el bienestar del gremio. El domingo á la noche se reunieron en el Orfeón Español, y hallándose presentes no menos de 400 empleados de sombrererías, tiendas, mercerías, etc., el doctor Gras, abogado de la sociedad que han constituído, dió cuenta de los fines que se proponía la asamblea, insistiendo en la conveniencia de constituir una poderosa liga de socorro mutuo que trabaje por alcanzar esas mejoras.



LA COMISIÓN DE DEPENDIENTES DE COMERCIO, PRESIDIENDO LA ASAMBLEA CELEBRADA EN EL ORFEÓN ESPAÑOL

Después de colectarse un fondo de reserva, los dependientes acordaron celebrar otra reunión dentro de poco para unificar las tareas; y entre tanto fueron elegidos miembros de la comisión directiva los señores: Antolín Giménez, presidente; Francisco Moreno, vice; Celestino Soto, secretario; Félix Durán, Manuel García, Vicente Aballo, José Orol, José B. Amoedo, Adolfo Fernández, Alejo Díaz Valdez, vocales. La propaganda de los objetivos propuestos quedó encomendada al señor José M. Renard, á quien se debe la iniciativa del movimiento.

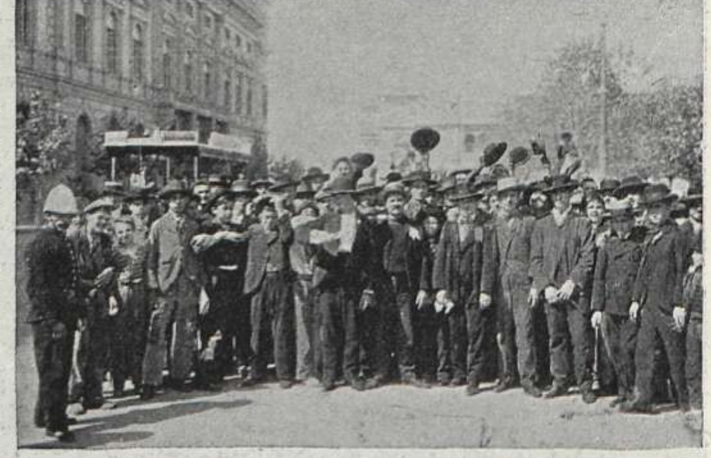


CONCURRENTES Á LA ASAMBLEA DEL ORFEÓN ESPAÑOL

Es de sentirse que en el curso de la reunión, exclusivamente celebrada para resolver este problema de la libertad del domingo, sin sectarismos religiosos ni exigencias revolucionarias, se oyeran destempladas voces incitando á la resistencia gremial.

—El simpático y ruidoso gremio de los lustradores de botines, en banda juvenil de rostros señalados por el oficio y con ecos revolucionarios en la voz, hizo un verdadero *meeting* en la plaza de Mayo el domingo, para protestar en todos los dialectos italianos y sus pintorescas combinaciones, contra los patrones que se han negado á concederles el descanso dominical de medio día que pretenden. También á ellos, encorvados durante la semana sobre millares de botas en un trabajo de eterno refriegue, les ha sonado la hora de mirar por sus conveniencias y derechos. Toda la tarde del domingo la emplearon en recorrer la avenida de Mayo en manifestación hasta la plaza Lorea, regresando luego á la de Victoria, donde algunos oradores llenos de elocuencia hablaron alto y casi claro sobre el asunto, incitando al gremio á perseverar en la razonable y justa campaña que los vincula.

La cosa habría andado admirablemente hasta el fin, si los elementos exaltados, que siempre abundan en reuniones populares, no hubieran pugnado por atropellar los negocios de algunos patrones sordos y ciegos á toda demanda; y si después, estivados de á diez y de á doce en carruajes de alquiler, hubieran limitado su interesante jira á un radio central, sin exceso de vivas y mueras. La comisaria 14.ª se encargó de marchitar injustamente el entusiasmo, reduciendo á todos á prisión.



LA MANIFESTACIÓN DE LOS LUSTRADORES DE BOTINES

Fot. de CARAS Y CARETAS.



I

—Ansí le dá cuando se le mama la vaca, dijo uno de los paisanos que formaban el cuotidiano corrillo en el boliche, refiriéndose al viejo aquel que vociferaba sobre la guerra del Paraguay, acompañando cada frase con una interjección *sui géneris* y un soberbio rebencazo al oyente más cercano.

Y era el tema favorito de ño Facundo:

—Cállensen la boca toitos los mamones—solía gritar—cuando yo ruenque y les hable de la campañ'el Paraguay. ¡Aquello era cosa jedionda; se olía la chamusquina dende lejos no más, y ¡la gran perra! se oiban las jusilerías lo mesmo que pororoses.

Le interrumpía á veces algún criollo incrédulo y satírico, preguntándole con cara de candidez tirando á tonto:

—Y usté estuvo, ñor?

—Claro, que estuve...

—*Pero con necesidá*, le quiero decir!

Y todos celebraban con grandes carcajadas la salida, mientras ño Facundo se pasaba nerviosamente la mano por su barba hirsuta y cenicienta, mascullando ajos y cebollas.

II

La noticia se la dió el maestro de escuela, un domingo que había carreras en la pulpería del gringo *Milonga*. No era para dejar escapar la ocasión de hacerse de unos pesos tan fácilmente, *según le había dicho al maestro el procurador*, que había llegado de Buenos Aires buscando veteranos de la guerra del Paraguay para negociar con ellos las concesiones de tierras, con que el Gobierno Nacional pagaba hoy sus servicios en la sangrienta lucha.

Y como todo el vecindario del pago estaba convencido de que don Facundo Ardiles había servido en el ejército argentino durante la campaña contra el tirano López, de ahí que se comentara la *bolada* que se le venía á mano al viejo soldado, y empezaran, desde luego, las felicitaciones más ó menos sinceras.

Y el viejo Ardiles, veterano de las luchas del mundo, ató sus cabos mientras el buen maestro de la escuela del distrito le iniciaba en la futura pichincha.

—Güeno, amigo, le agradezco su interés por mí, —dijo ño Facundo;—pero yo quisiera entenderme con el endevido ese que anda verijiando estas cuestiones, porque yo, pa decirle..... en fin, son cosas que hay que conversarlas.

—Perfectamente, yo le presentaré al mozo interesado en el negocio. Por mi mal consejo, don Facundo, trate con él sin reparo y no le ponga precio; al fin es cosa que, puede decirse, le cae del cielo...

—De arriba! dígalo claro, y no me jorobe más con sus endiretas, pues.

III

—¿Y por qué me he de abatatar? decía el viejo Ardiles cuando le anunciaron que el procurador le iba á meter pleito por haberle defraudado en 500 pesos que recibió á cuenta de servicios que nunca prestó en la guerra del Paraguay.—Yo no l'engañao —proseguía—porque le he dicho la pura verdá; y si se enredó en las cuartas, ¿pa qué jué Cristo?—Yo no lo busqué pal negocio; se me vino á pichinchiar... y ahí tienen lo que sacó con ser letra menuda y lince de los jujaos porteños.

*

Se celebró la entrevista ante testigos y en presencia del alcalde. Don Nico Risoli, procurador bonaerense, hacía cargos á don Facundo Ardiles de haberle defraudado en la suma de 500 pesos que decía haberle dado á cuenta de la compra de sus derechos como concesionario del premio acordado por el Gobierno de la Nación, atendiendo sus servicios militares durante la guerra del Paraguay, cuando resultaba que Ardiles nunca sirvió en el ejército de operaciones.

El alcalde miró á ño Facundo, como preguntándole qué tenía que alegar en su defensa y descargo.

Ardiles miró al suelo y, jugando con el rebenque, entre sonriente y agriado por las palabras del pleitista, dijo:

—Yo no l'estafao nada al hombre; lo que hay es qu'él me preguntó si yo había estao en la campañ'el Paraguay cuando la guerra, y yo le dije que sí. Entonces me salió á ofertar plata por mis derechos alquiridos, y yo, como no entendía ni agua de la cuestión, le cerré el lazo y le aceté los riales. Pero no l'engañao, créamelo. Yo estuve durante toita la guerra...

—Falta á la verdad!—gritó Risoli.—Jamás ha servido en el ejército.

—Pero si yo no digo nada de eso, amigazo.

—¿Y no dice que estuvo en la campaña del Paraguay?

—Sí, pues; pero trabajando en el yerbal de un inglés. Ansí es que aura le cobro su curiosidá, que bien vale los 500 que me largó tan tauro.

Gualeguay.

Juan Cruz MIGUEZ.

Dib. de Fortuny.

Dr. GUILLERMO UDAONDO, por CAO



Fino, correcto, ilustrado
y médico reputado
tiene tal fama el doctor
que sigue siendo estimado,
aunque fué gobernador.

NECROLOGÍA



SRTA. MARY O'GRAHAM
Directora de la E. N. de La Plata

Falleció repentinamente en La Plata el jueves de la semana anterior, la señorita Mary O'Graham, que dirigía la Escuela Normal de aquella ciudad desde su fundación. La señorita O'Graham era norteamericana, y fué una de las educacionistas que vinieron al país en 1879, á iniciativa de Sarmiento, para dar impulso á la enseñanza mixta, que acababa de implantarse en las escuelas normales y en las graduadas anexas. El cadáver de la señorita Graham fué traído á esta ciudad y depositado en la tumba de la familia de Malatc.

—Una larguísima actuación política en la provincia de Buenos Aires desde 1880, y antes de esa fecha su participación en la vida turbulenta de esta ciudad, dieron notoriedad á su nombre, que hubo momento en que fué de verdadero caudillo. Hombre de convicciones, supo mantenerse siempre en la línea de conducta que corresponde á un caballero, y pocos, como Sicardi, podrán decir lo mismo en éste nuestro mundo político. Su entierro fué motivo de reunión de los hombres dirigentes de todos los partidos, pues gozaba de generales simpatías, hasta entre sus adversarios políticos.



SR. EUGENIO SICARDI

EL REEMPLAZANTE DEL COMISARIO PINA

Ingresó á la policía en 18°8 en clase de agente de pesquisas al organizarse entre nosotros la policía de investigaciones, el joven J. M. Picabea, que acaba de ser ascendido á comisario de sección en reemplazo del señor Carlos A. Pina, asesinado en Belgrano durante las últimas elecciones. El nombrado es hijo del comisario de pesquisas, jubilado, señor Salvador Picabea, que de tanto crédito gozó en la repartición policial durante los tiempos en que la sirvió, y ha hecho su carrera paulatinamente, pero con toda seguridad de éxito. Reune á una buena y sólida preparación, un criterio sereno y verdadera vocación profesional, teniendo como consejero á su padre, que tantas hazañas cuenta en su larga vida de pesquisante. El señor Picabea era subcomisario de la sección 5.ª, por concurso, y en forma igual ha obtenido su actual ascenso. El nombramiento ha sido recibido con aplauso en la policía, donde el nombrado goza de merecido prestigio por sus relevantes condiciones de carácter. El vecindario de Belgrano tendrá, pues, un digno *guardián de la seguridad pública.*



SR. J. M. PICABEA

EL BAILE EN EL CÍRCULO ITALIANO

Fiesta social de hermosos y brillantes colores, fué el baile del sábado en los aristocráticos salones del Círculo Italiano, que desbordaron de distinguida concurrencia, á pesar de la estricta limitación que presidió al reparto de invitaciones. Contribuyó esto á que fuera relativamente crecido el número de caballeros, con relación al elemento de las damas, en que figuraron no obstante, los más conocidos nombres de la colectividad y muchos de nuestro mundo social, como puede verse por la incompleta lista que publicamos á continuación:

Pellerano, Tabossi, Amoretti, Tarnassi, Gismondi, Chilibrosti, Bancalari, Gatti, Carabelli, Múscari, Lagos, Bonnani, Odera, Florido, Gazaba, Castilla, Grasso, Oliveri, Segre, Sinistri, Giupponi, Fontanabuena, Vincent, Gallardo, Del Castillo, Cordera, Manzitti, Argüelles, Díaz de Vivar, Vértiz, Sienra Carranza, etc.



EL SALÓN DEL CÍRCULO ITALIANO EN LA NOCHE DEL BAIL

Fot. nocturna de Caras y Caretas.

EL SUPERVIVIENTE DE LOS PRISIONEROS DEL PARAGUAY

UNA PROFESORA JUBILADA



CAPITÁN DE FRAGATA D. VICENTE CONSTANTINO, ÚNICO SUPERVIVIENTE DE LOS PRISIONEROS DEL PARAGUAY.

A los tiempos prehistóricos, por así decirlo, de nuestra armada, corresponde la iniciación profesional del capitán de fragata Vicente Constantino, que el 17 de Febrero, á los cincuenta y nueve años de edad, ha sido colocado en situación de retiro. Ingresó á la armada en 1858, figurando en la dotación del «Guardia Nacional», que mandaba el capitán Lambertis, y más tarde á las órdenes de Murature y de otros jefes estuvo embarcado en los lanchones que constituían por entonces toda la flota de la República. Ha estado en Cepeda, en Pavón, en la revolución de Flores, de la Banda Oriental, en la insurrección correntina, en todos los movimientos militares de la época. Cuando estalló la guerra del Paraguay se hallaba á bordo del «25 de Mayo» en Corrientes, y el 13 de Abril de 1865 fué hecho prisionero y conducido á Humaytá, Villa Franca, Cerro León, la Angostura, Ibicuy, etc., pasando terribles penalidades durante cuatro años y medio.

—Seguramente es la más joven de las damas argentinas que haya alcanzado una jubilación del estado por sus buenos servicios profesionales. La señorita Angela Menéndez, hija de esta ciudad y educada en la Escuela Normal, en 1893 fué agraciada con un título de la Academia de Francia, en premio de sus trabajos en favor de la instrucción pública, y desde entonces pertenece á casi todas las corporaciones sabias del país.

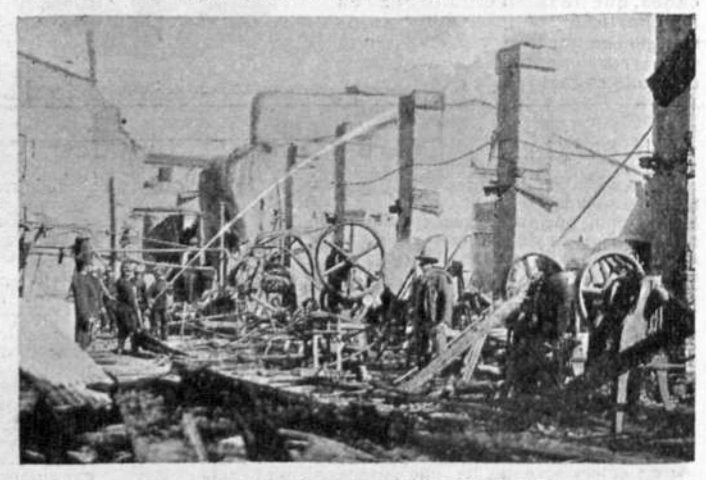
SRTA. ÁNGELA G. MENÉNDEZ
Directora de la Escuela Normal, jubilada

En Buenos Aires es fundadora de las escuelas graduada y nocturna de la parroquia de Balvanera, de la primera Escuela de Comercio para mujeres que hubo en la República y organizadora de la actual Escuela Normal cuya dirección deja, y de la cual han salido unas doscientas señoritas maestras y profesoras.

EL INCENDIO DE LA SEMANA

LA FÁBRICA DE POMOS Y MUNICIÓN DE CRANWELL

Pocos incendios ha habido más devastadores que el que se produjo el sábado en la calle de Solís, número 1727, reduciendo á ruinas la fábrica de pomos y de munición que poseía el exintendente municipal señor Guillermo A. Cranwell. La fábrica, que queda cerca del Arsenal de Guerra, razón por la cual el vecindario se alarmó extraordinariamente, contenía un fuerte stock de materiales explosivos, que al estallar hicieron volar los techos de los galpones que los encerraban, con estruendo formidable. Se han encontrado restos de ellos á muchas cuadras de distancia. La casa quedó completamente en ruinas en poco tiempo, pues el fuego fué favorecido en su obra destructora por el viento reinante á esa hora de la madrugada, — eran las 3 a. m.— y las chispas amenazaron incendiar varias de las casas vecinas. El personal de la sección 27.ª de policía al mando del comisario Olazábal, un piquete del batallón del 10º de línea, y, como siempre, el meritorio Cuerpo de Bomberos, acudieron desde los primeros instantes, pero sus esfuerzos, á pesar de ser grandes, fueron vanos. La fábrica quedó reducida á cenizas, no salvándose ni los frentes del edificio que da á las calles Solís, Garay y Antequera. La torre para la fabricación de munición, que tenía 20 metros de altura, se desplomó, y al día siguiente andaban los muchachos del barrio revolviendo los escombros para juntar los pequeños proyectiles de que quedó sembrado el suelo. El capital de la fábrica se calcula en 150.000 nacionales y estaba asegurado en varias de las más poderosas compañías.



INTERIOR DE LA FÁBRICA DESPUÉS DEL INCENDIO



LA FACHADA DEL EDIFICIO INCENDIADO

Fot. de CARAS Y CARETAS.



El bueno del Padre Eterno, sentado tranquilamente en las alturas de su reino, secábase con una toalla á rayas azules el sudor de su invisible cuerpo, pues el trabajo de la creación del mundo se lo había dejado tan removido como terreno arado. Cierto que para fabricar los diversos cachivaches que ahora andan esparcidos por este valle de lágrimas no necesitó mover mucho ni sus palancas superiores—brazos—ni tampoco las inferiores—piernas—pues todo se reducía á pensar lo que iba á hacer y decir sencillamente: ¡así sea!; pero tanto pensó y dijo que al cabo de los siete días casi le falta el divino aliento y de ello se arguye que tuvo imperiosa necesidad de tomar descanso.

El Paraiso de entonces se reducía á un simple potrero que ni alambrado estaba: Eva no había tenido hijos todavía; la profesión de jardinero no era conocida ni por pienso y las pocas plantas que había amarilleaban por falta de cuidados. Semejaba aquel terreno, que luego iba á ser el magnífico jardin celestial, *un reducido desierto. Los pájaros no cantaban* porque eran pichones y en los senderos no se notaba ni la huella luminosa de algún santo, porque entonces no los había, debido á la escasez de población. Claro, que con el curso de los años, todo aquello mejoró: cayeron de no se sabe dónde tupidas mangas de serafines: se fundaron clases de música sagrada á las que concurrían multitud de angelitos que por único traje llevaban una yunta de alas, florecieron las plantas y se construyeron morrudas lámparas de cobre plateado, en las que se quemaban aceites—ya algo falsificados—y perfumes que esparciéndose por el róseo ambiente lo embalsamaban con el invisible hechizo de la rosa y el jazmín. Pero todo esto—y la venida de Pedro, que dejó la caña de pescar para hacerse portero—acaeció mucho después, como digo. La América existía; pero Colón ni estaba en proyecto. Es de suponerse, por lo tanto, que el mate escaseaba del todo.

En tales ocupaciones se hallaba el Todopoderoso y ya se disponía para afeitarse esmeradamente, cuando oyó que en la puerta de calle daban unas humildes coces como de individuo que dice: ¡ábreme y no me retes! Así lo hizo el Supremo y con no poco asombro y cólera notó que los que solicitaban audiencia á tales horas eran dos burritos que, mohinos, cohibidos, sin ni siquiera atreverse á decir «Buenos días, Señor Creador», esperaban una descarga de rayos, truenos y granizo.

Largo rato los estuvo contemplando el amo de sus destinos; después, como tomando súbita decisión, los hizo pasar adelante, en vez de hacerlos pasar atrás, acompañándolos con una sinfonía ejecutada á son de garrotazos y puntapiés.

Corrían los pobres animales multiplicando la velocidad de sus cuatro patas, pero por fin se detuvieron más muertos que vivos al ver que el Omnipotente empuñaba un arreador de padre y señor mío.

—¿Qué precisáis, mal educados?—preguntó el Eterno abrochándose la camisa que se le había desprendido en la carrera—¿no os había dicho á todos, cuando me hicisteis el *meeting* de agradecimiento por haberos dado vida y pasto, que nadie debía venir á mi reino, sin que se le llamara? ¿Así obedecéis mis órdenes?

—Sublime y único Dios,—se atrevió á decir uno de ellos—somos culpables sin duda, pero allá, en la tierra, se ha levantado tal murmullo de protesta y descontento.....

—¡Sinvergüenzas!—exclamó el Potente metiéndose en ambas fosas nasales una dosis algo elevada de *tabaco en polvo.—¿Qué hacen? ¿Qué quieren los* ingratos de allá abajo?

—Nosotros, dijo el otro asno, venimos en comisión y si fuera por nuestra parte créanos que no le molestaríamos. ¡Pero, qué quiere! Según dicen los demás cuadrúpedos, vuestra Suprema Bondad se ha olvidado de cubrirnos cierto lugar... y como la estética sufre..... Así es que si no lo toma á mal... halle un remedio...

—Imbéciles! ¡Cómo sois presumidos! Pero, en fin, ya que habéis tenido la franqueza de manifestármelo no os iréis descontentos.

Pensó breves instantes la luminosa mente, ideó un rabo que podría adoptar variantes, según las especies y pronunció el consabido: ¡así sea!

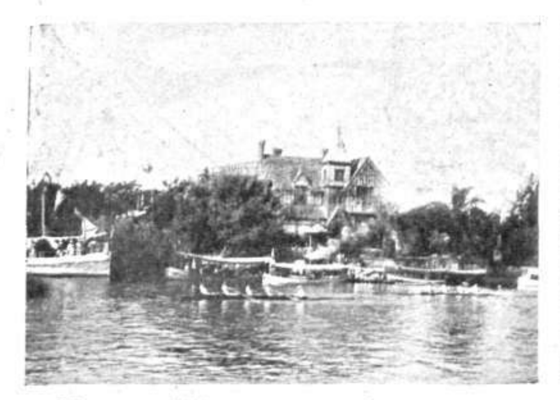
De golpe todos los solicitantes se vieron provistos de apéndices más ó menos gruesos y peludos. Arrodillados los miembros de la cuadrúpeda comisión dieron gracias al Eterno y se despidieron de él con lágrimas en los ojos.

Mas el Milagroso, por la noche, cuando no podía dormir en el catre de su gloria, volvió á pensar y se dijo que cada órgano debe tener su función en la vida y que la que desempeñaba la cola era de menor cuantía. Y entonces fué cuando tuvo la malísima idea de crear las moscas, tormento que en realidad sólo debiera ser de cuadrúpedos, pero que—desgraciadamente—fastidia á los humanos lo bastante para sacarles de sus casillas habituales.

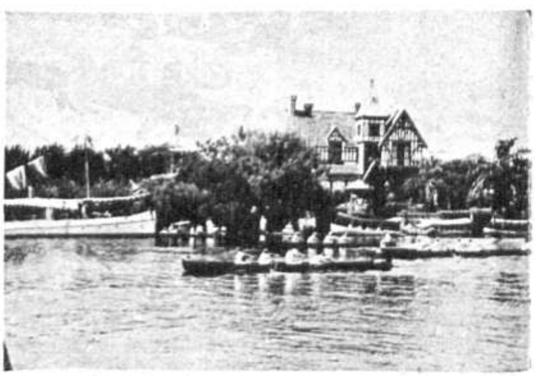
Dib. de Castro Rivera. ARTURO LORUSSO.



LAS REGATAS DE LA UNIÓN DE REMEROS



2.ª REGATA, 1000 MS. CLINKERS DE 4 REMOS LARGOS
1.° BUENOS AIRES ROWING CLUB



3.ª REGATA, 400 MS. JURIGGERS 4 REMOS LARGOS
1.° CLUB TEUTONIA

El domingo, ante una concurrencia que no bajaba de tres mil personas, efectuáronse en el Tigre las regatas organizadas bajo los auspicios de la Unión de Remeros y por iniciativa de los señores P. H. Vargas, C. M. Cuneo y Germán von Houten, capitanes honorarios de las sociedades Tigre Boat Club, Buenos Aires Rowing Club y Ruderverein Teutonia, respectivamente.

Correspondió el triunfo en la primera carrera, empeñada entre clinkers de dos remos largos, en 1000 metros, al bote del Buenos Aires Rowing Club, tripulado por J. M. Muras y J. Newbery, yendo de timonel M. M. Cabrera. Teutonia perdedor por dos metros escasos.

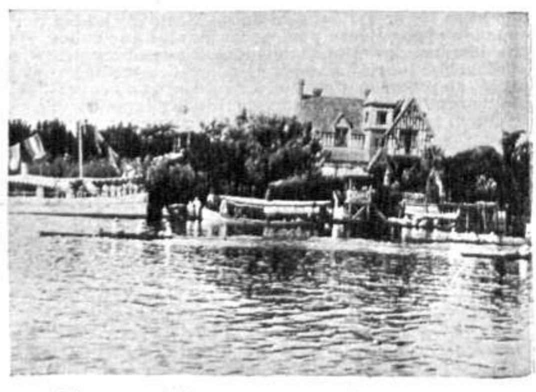
En la segunda, clinkers de cuatro remos é igual distancia, resultó vencedora la misma sociedad, con Lanusse, Cayol, Sakmann del Mazo y C. Peyón, timonel.

La tercera para veteranos, en 400 metros, á cuatro remos largos, fué ganada por Teutonia bote de Leitzen, Dierks, Knyff, Born y von Houten

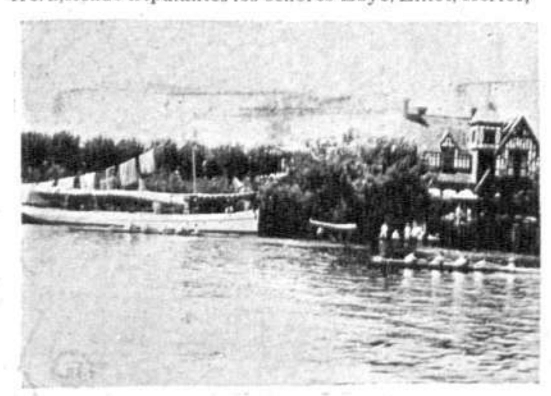
Las subsiguientes hasta la séptima dieron el triunfo al Tigre Boat Club que también ganó la duodécima carrera, siendo tripulantes los señores Edye, Elliot, Heriot, Wood, Fowler, Hunt, Bower y Williams. Llamó muchísimo la atención y mereció grandes hurrahs, la entablada entre señoritas, á 200 metros, cuyas vencedoras fueron Miss Edye y Mrs. Vargas, con el señor Munro de timonel, no desmereciendo en nada los botes de las señoritas Nitzke y Altgelt, que lucharon gentilmente y hasta con habilidad digna de los mayores elogios.—8.ª carrera. Canoas de isleños, 1000 metros. Ganadores F. P. y A. Boavero, tripulantes de la «Josefita».—9.ª Clinkers. Dobles pares para todo remero. Vencieron Kraaijenbrink, G. Rappard y timonel Ford.—10.ª Canoas dobles. 300 metros. Primero el Rowing con Inchaupe y del Mazo.—11.ª Botes nacionales 1000 metros. Venció la subprefectura del Tigre.—13.ª En 300 metros ganó admirablemente Harald Altgelt, deslizándose de la canoa y volviendo á treparla luego de cruzar bajo el agua.- En la carrera final á nado. resultó triunfante el señor Walker, del Tigre Boat, que ha obtenido 6 premios, correspondiendo los restantes al Rowing y al Teutonia. En uno de los salones del Tigre Hotel se distribuyeron luego los premios á los vencedores.



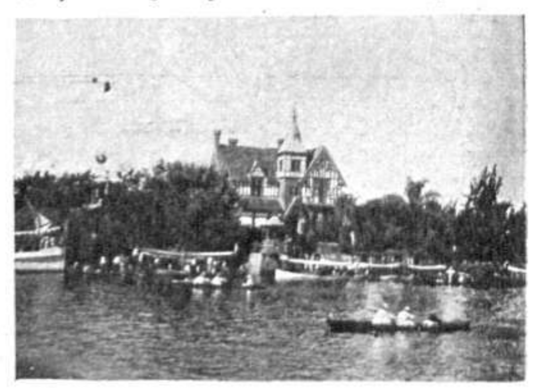
4.ª REGATA, 800 MS. SINGLE SCULLS, JUNIORS
1.° TIGRE BOAT CLUB



5.ª REGATA, 800 MS. CLINKERS DE 2 REMOS LARGOS
1.° TIGRE BOAT CLUB



6.ª REGATA, 1200 MS. CLINKERS DE 4 REMOS LARGOS
1.° TIGRE BOAT CLUB

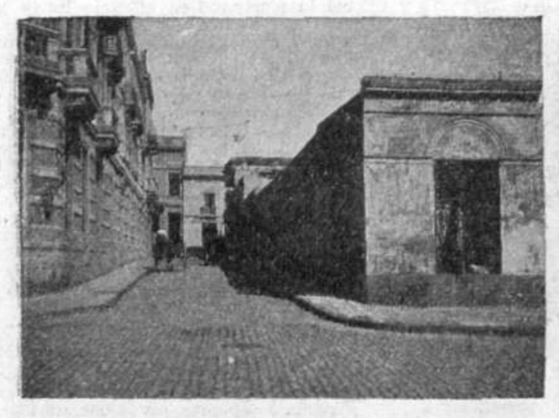


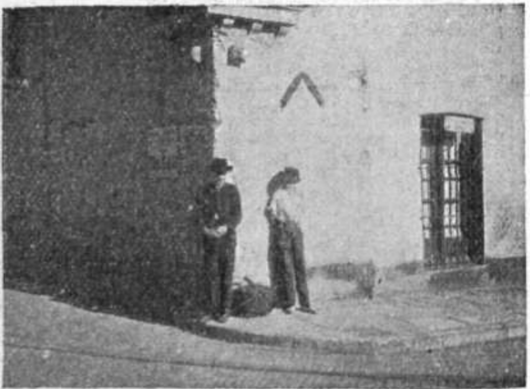
7.ª REGATA, 200 MS. HALF-OUTRIGGERS DOBLES PARES (PARA SEÑORITAS). 1.° TIGRE BOAT CLUB

Fot. de Quintana para CARAS Y CARETAS.



SACANDO LA RED, POR URTUBEY



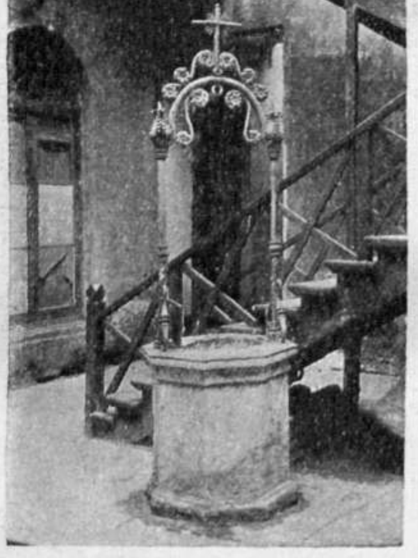


UNA CALLE DE 3 METROS DE ANCHO Y UNA VEREDA DE 20 CENTÍMETROS

—Sobre la calle de Lima á la altura del número 349 y la de Buen Orden, sobre la Plaza Monserrat, se abre la calle de Aroma, que antes se llamó Callejón del Pecado y que era el pasadizo de los toriles cuando esa plaza fué de toros. Poco á poco se va transformando esta pequeña calle, pero aun quedan en ella vestigios de la vieja edificación que la afea. ¿No podrían hacer algo los municipales, en el sentido de favorecer su completa transformación?

—Siguiendo por Bolívar hacia el número 1500, que corresponde á la altura de la calle Brasil, hay una veredita ñata que es una verdadera irrisión. Tendrá á lo sumo veinte centímetros de ancho y no sirve sino para hacer tropezar la gente ó para obligarla á caminar por medio de la calle, exponiéndola á morir aplastada por las ruedas de los carros. Nos han dicho que la casa á que pertenece es propiedad de una familia de apellido Gigante, y no nos explicamos como pueden pasear los Gigantes por semejante camino de hormigas sin matarse á golpes ó, por lo menos, sin perder las narices en algunas de sus salidas. Para hacer crecer las veredas hay una receta infalible, que usan en los Estados Unidos con mucho éxito: las multas... por cualquier cosa, pues el pretexto es lo de menos.

—En la calle de Belgrano entre Bolívar y Defensa á mitad de la cuadra, se alza ruinosa, pero todavía elegante, la vieja mansión colonial que fué de la familia de Constanzó. Es una casa de azotea corrida, cuyo zaguán tiene algo de conventual, coronada por una balaustrada de estilo morisco y por una lápida con una inscripción que dice: «1772», aludiendo á la fecha de construcción. En el ancho patio se conserva el viejo aljibe con brocal de mármol y reja de hierro forjado, que es el más antiguo de su estilo que haya en Buenos Aires.



EL ALJIBE DE LA CASA DE CONSTANZÓ

El edificio fué durante muchos años ocupado por la Comisaría de Guerra, y puede decirse que es verdaderamente milagrosa la conservación del aljibe en el estado en que se halla, habiendo sido de uso de varias generaciones de empleados y, sobre todo, de ordenanzas, como se llama á los funcionarios inferiores que se ocupan en servir á otros más superiores, y á quienes no sienta bien, dada su importancia, la designación de sirvientes ó criados.

—La calle de San Lorenzo es una de las más antiguas de Buenos Aires, como que pertenece á la traza primitiva de la ciudad, según lo prueba su emplazamiento en medio de dos calles largas, por las cuales podría avanzar cualquier invasor sin pensar que en la callejuela le esperaría emboscado el enemigo para sorprenderle. La callejuela es amplia y bien poblada y es lástima que haya en ella tantos edificios ruinosos que la afean.

—En el Paseo Colón, á la altura de Cochabamba y Garay, hace la friolera de 12 años que existe en obra un edificio, el cual, según las crónicas, estaba destinado á depósito aduanero. ¿No habrá en la administración algún hombre de buena voluntad que salve esos ladrillos?



UNA CALLE DIGNA DE MEJOR ASPECTO



UNA MANZANA EN CONSTRUCCIÓN, PARALIZADA DESDE HACE 12 AÑOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

UN GOBERNADOR MUSICÓFOBO

Uno de los sucesos alegres de la política en estos últimos días ha tenido por escenario la provincia de Santiago del Estero y por actor principal á su gobernador el ex senador señor Pedro Barraza. Por cuestiones de política local el doctor Ramón Gómez comenzó á hacer publicaciones en la prensa diaria, que molestaron á los hombres dirigentes de la política, y un buen día le acusaron por injuria y calumnia. El proceso fué largo y accidentado, saliendo á relucir en él los manejos del presidente de la república, quien declara ingenuamente que no se mete en las cuestiones de política interna de los estados, pero que á lo que parece se mete no más, y el doctor Gómez resultó condenado á la mar de cosas: había allí desde prisión hasta multas y destitución de empleos. El pueblo de Santiago presenciaba impasible semejante lujo de justicia, y el día que el doctor Goméz fué conducido á la cárcel, le acompañó en silencio hasta la puerta como diciéndole:

—¡Vea, amigo, á lo que conduce el hablar!

Un músico de la localidad, llamado don Ramiro Alfaro entusiasmado con el escándalo, compuso una marcha llamada «Camino á la prisión», y haciéndola editar en esta ciudad, la repartió entre sus amigos y la enseñó en las bandas de música de la capital santiagueña. Inmediatamente que lo supo el gobernador Barraza, dictó un decreto prohibiendo que semejante marcha se tocara en la provincia de su mando y las policías se pusieron á caza de los ejemplares repartidos, obligando á los santiagueños, que son amigos como nadie de la transgresión de las leyes y de lo que con toda razón puede llamarse «Música prohibita», á andar silbando entre dientes la composición musical del señor Alfaro. Estas cosas parecen de opereta, pero son históricas.



SEÑOR RAMIRO ALFARO

Autor de la marcha «Camino á la prisión», prohibida por el gobernador de Santiago.

NCENDIO DE UNA CAPILLA EN SAN NICOLÁS

En la noche del 12 de Marzo un terrible incendio destruyó totalmente en San Nicolás la capilla del Asilo de huérfanas, modesta construcción inaugurada hace diez años, el 8 de julio de 1892, por la compañía de Savona, propietaria de cuarenta establecimientos, asilos, colegios y hospitales en el interior de la república.

Atribúyese el origen del siniestro á una cerilla encendida y descuidadamente arrojada por una huérfana al pie del altar mayor, en momentos en que trataba de recoger un libro olvidado en la capilla.

Ha sido un lamentable *acontecimiento*, cuya compensación trata de obtener una lista popular encabezada por las Damas de Caridad y el profesor Bomon, quien además ha propuesto organizar un concierto á beneficio de la institución perjudicada.



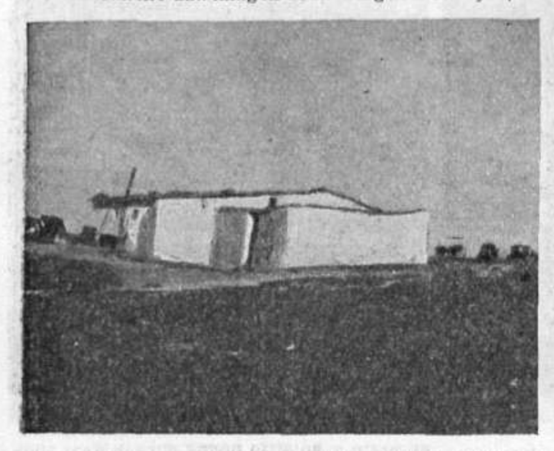
CAPILLA DEL ASILO DE HUÉRFANOS, DESPUÉS DEL INCENDIO



EL ALTAR MAYOR DE LA CAPILLA INCENDIADA

LA IMAGEN MILAGROSA DE LA NEGRA GABINA

En Mar del Plata, no lejos de una senda que baja hacia la playa, se alza un *rancho de piedra, habitado por* una vieja criolla setentona, llamada doña Gabina, quien lleva camino de transformar su casa en oratorio. Posee en dicho rancho una imagen de la Virgen de Luján, á la que este año han llevado muchas ofrendas las veraneantes, *no siendo de extrañar* el fervor y la generosidad de las fieles, si se tiene en cuenta que la referida imagen, según es fama, proporciona un pronto casamiento á las creyentes solteras.



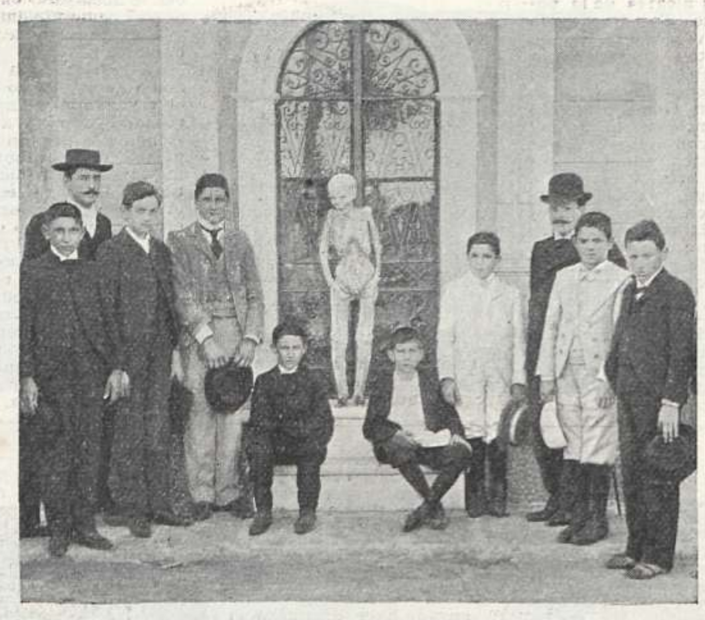
MAR DEL PLATA.—CASA DE LA NEGRA GABINA EN LA PLAYA DE LOS INGLESES



INTERIOR DE LA CAPILLA VISITADA POR TODAS LAS SOLTERAS QUE VAN Á PEDIR MARIDO Á LA VIRGEN

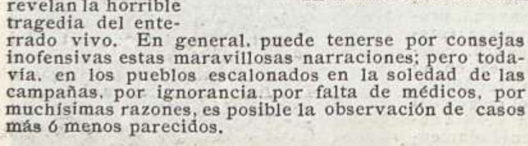
Fot. de Hardy y CARAS Y CARETAS.

HALLAZGO DE UNA MOMIA DE NIÑO



LA MOMIA DESENTERRADA EN EL CEMENTERIO DEL AZUL

Suele esparcirse de cuando en cuando alguna rara noticia sobre descubrimientos extraordinarios en la mansión de los muertos. La conversación de las viejas ofrece también un contigente precioso de historias en que figuran espeluznantes pobres diablos que no tuvieron tiempo de protestar en vida contra las apariencias de muerte y contra el entierro efectuado por los deudos. Ya es una novia cataléptica que á los diez años de sus funerales resulta contraída en el ataúd, como si hubiera querido huir hacia el amante desconsolado, ya un caballero siniestro, cuyos huesos, removidos largo tiempo después, revelan la horrible tragedia del enterrado vivo. En general, puede tenerse por consejas inofensivas estas maravillosas narraciones; pero todavía, en los pueblos escalonados en la soledad de las campañas, por ignorancia, por falta de médicos, por muchísimas razones, es posible la observación de casos más ó menos parecidos.

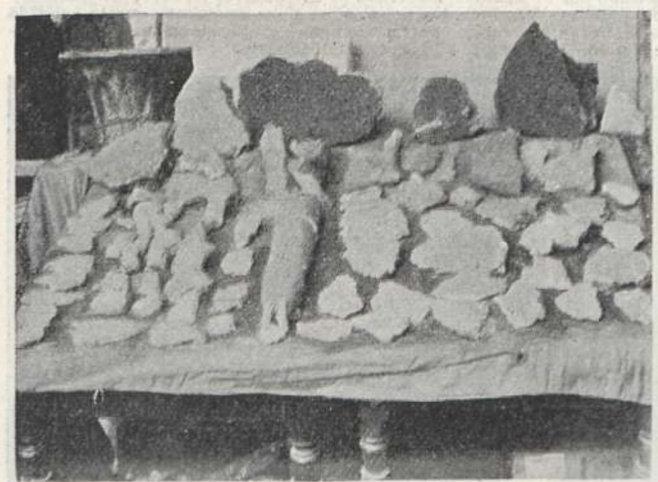


Un fenómeno menos aterrorizador y también rarísimo en nuestro clima húmedo por la variedad de agentes atmósfericos que se encargan de combatirlo, es el de la momificación.

El Azul entero ha examinado la antepasada semana un sugestivo spécimen de lo que decimos, causando la natural admiración del vecindario. Se trata del cadáver de un niño de 12 años, enterrado hace 35, que no ofrece más alteraciones en su cuerpo que las producidas por la desecación de las carnes, conservándose intactas las formas. Aquí, en la Recoleta, ocurrió algo parecido en 1894: el señor Mariano V. Escalada, al disponer la extracción de algunos restos en el sepulcro de su familia, pudo ver durante cinco minutos, lleno de asombro, el cuerpo de la señora Liberata Valdez de Bárcena, vestida de novia, con todas las apariencias de la vida! Mediaban varias décadas desde el entierro, y la visión duró un instante, que el viento aprovechó para convertir en polvo la alucinante figura.

HUESOS DE GLIPTODONTE

Es curiosa esta ciudad de Tucumán, llamada por los poetas el jardín de la República, aludiendo á su enérgica y vistosa vegetación, que comenzando con el piquillín y los chañares, va elevándose hasta los excelsos pacarás y los cedros majestuosos, que pueden compararse á los famosos del Líbano. En ella se encuentra de todo. Es cuna de los politiqueros más famosos que ha habido en la República y también de los industriales más valientes y emprendedores, y de sabios y estudiosos de buena ley; es el centro azucarero más importante del país y al propio tiempo emporio ganadero y ahora resulta que en riquezas paleontológicas hará competencia el día menos pensado al mismo Monte Hermoso, que parece ser el depósito de fósiles más abundante que se haya descubierto hasta hoy en el país. No hace muchos días cavaban unos peones el subsuelo de una casa del centro de la ciudad, cuando de repente las palas chocaron con un cuerpo duro, que les llamó la atención. Convencidos de que no se hallaban ante un «entierro» de esos que hacen soñar con pilas de relucientes peluconas, pusieron al descubierto una osamenta casi completa de gliptodonte y empezaron á extraer los trozos del caparazón y los millares de huesecillos que formaban como una coraza, que hacía invulnerable al gigante animal. Hoy los huesos de gliptodonte se hallan en toda la pampa, pero siempre llaman la atención cuando se les encuentra en la región montañosa, pues poco á poco se van estableciendo los límites de la región en que vivió en la época antediluviana. En los Valles de Tafí se encontró en 1886 el primer esqueleto de gliptodonte y desde entonces hasta hoy sólo se había visto fragmentos en suelo tucumano.



HUESOS ENCONTRADOS EN EL PATIO DE UNA CASA DE TUCUMÁN



EL PATIO Y EL SITIO DONDE FUERON HALLADOS LOS HUESOS

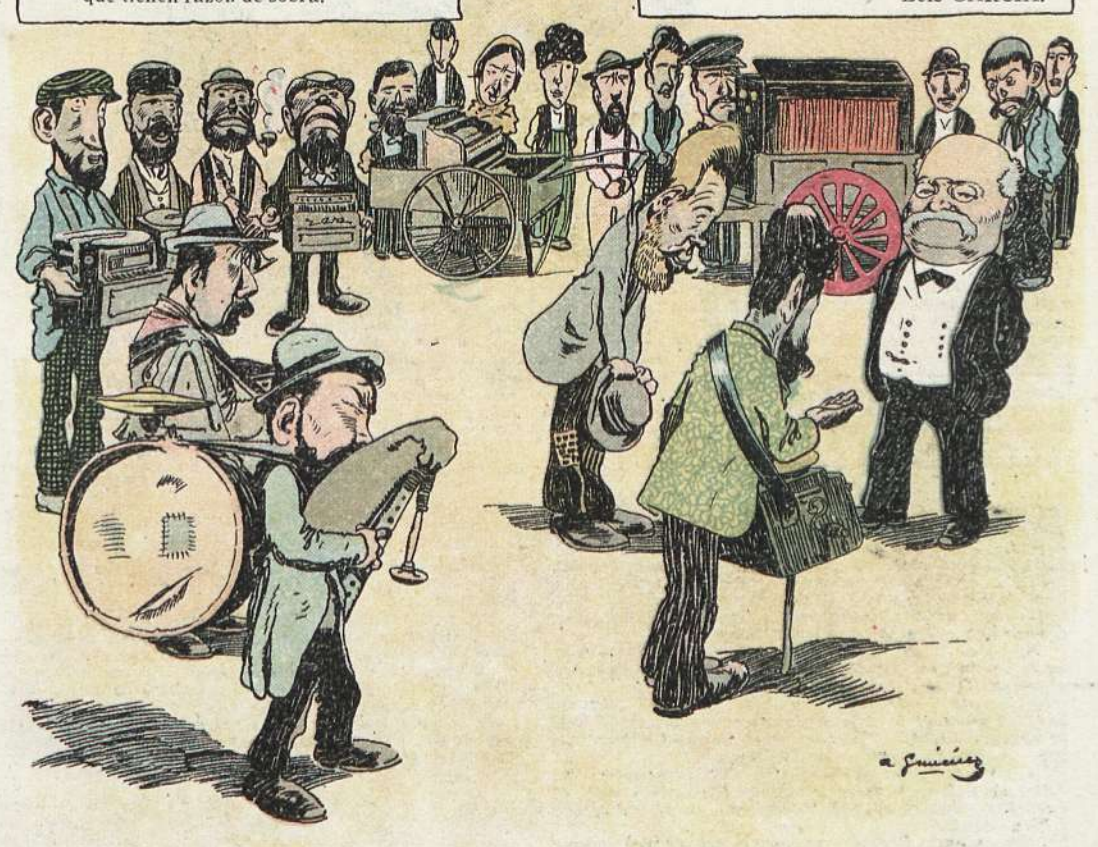
Fot. de Tritot y CARAS Y CARETAS.

RECLAMACIÓN FILARMÓNICA.

Señor Bullrich: indignados
y con razón enojados,
van á armarle un caramillo
los «artistas» desgraciados
que tocan el «organillo».
Es injusto é imprudente
que usted, señor intendente,
contra todo el «gremio» luche
y que sus quejas no escuche
y que le cobre patente.
Cóbresela al panadero,
al carrero, á todo el mundo,
mas no sea tan severo
que obligue al organillero
á que imite á Segismundo,
diciendo:
—«Pobre de mí!
Decid, cielos, ¿hasta cuándo
pagaré patente así?
¿Y qué crimen cometí
contra vosotros tocando?
¿Acaso toco yo solo?
¿No hay quien toca el acordeón?
¿No suelen, por afición,
tocar la flauta Bartolo
y hasta Bullrich el violón?
¿A qué viene molestarnos?
¿Por qué esa patente crean?
¿Es que quieren arruinarnos,
ó es que aburrirnos desean
y *desorganillizarnos?*»
Como usted meditará,
señor Bullrich, ya verá
que la patente no cobra,
pues de fijo notará
que tienen razón de sobra.

La vida fuera muy triste
suprimiendo el organillo.
Además, si usted insiste,
y el organillo no existe,
morir debe el conventillo.
Esas aglomeraciones
de gente, que en condiciones
pésimas de higiene vive,
¿cómo, que vivan, concibe,
sin polkas ni rigodones?
Con frío, calor ó fango,
allí su vida prolonga
la gente bailando un tango,
ó al compás de una milonga
ó á los sones de un fandango.
Vió crecer una pasión
allí la luna argentada,
bailando, ¡oh profanación!
la «donna e mobile», con
quebrada á una enamorada,
quien llena de ardor, de fuego,
y entusiasmo juvenil,
la danza tomaba á juego
y vino á casarse luego
por la iglesia y lo civil.
Ya ve, señor intendente,
lo útil y lo conveniente
que el «organillero» es,
y que está en nuestro interés
no cobrarle la patente.
Tenga usted respeto al arte
musical en que se ensayan,
y espere, hasta que se harte,
á que con usted se vayan
con la música á otra parte.

Luís GARCÍA.



Dib. de Giménez.

EN TIEMPO DE ELECCIONES

I

—Tu marido es ministro, tu hermano fué gobernador de acá y ahora es senador; tu cuñado, en la intendencia, ayudó á toda clase de gentes desconocidas, y, en fin, todos habéis subido, absorbiéndolo todo en la política, la magistratura y la administración. Sólo para mi Pipó no hubo más que el desamparo... Le habéis tachado de colectivista.... ¿Por qué? Siempre fué para mí un buen marido, á quien vosotros habéis reducido al extremo de tener que vivir de su profesión, que no nos da ni quinientos pesos al mes, ni para la comida á veces.... Ya no hoy enfermos, y entre ese señor Kuhne y el trastornado Sneip nos sitian y nos amenazan con el hambre...

La señora Dolores tomó aliento, y entonces, su prima, sufriendo de lleno la luz de una gran araña, se arrellanó en el rincón del sofá mientras envolvía sus pies en una manta de pieles.

—Déjame hablar... te diré...

—No, nada me tienes que decir... Yo sí... bastante he callado y es hora ya de que hable. Y bien, mi Pipó es un hombre honrado, aunque le llamen colectivista. Nunca vivió del presupuesto, los diarios no lo conocen, la caricatura tampoco... Oscuro, enterrado en el olvido á que lo habéis sumido vosotros, reducido á ser un mediquillo cualesquiera, ¿qué iba á ser al morir el partido radical, donde se metió por vuestro culpable abandono? No, no es colectivista, porque este partido no cuenta arriba de treinta ó *cuarenta electores*...

Con el calor del discurso, airado el gesto, brillante la mirada, en un braceo, tocó á un bibelot, de una mesita próxima, que rodó sobre la blanda alfombra sin romperse.

—No es nada, no es nada...

Afuera se sentía el agua. Era una noche de otoño apresurado, como lo fué el día que obligó á desempolvar algunos sobretodos. La señora Dolores, al sentir el agua deslizarse sobre los cristales de la sala, se acordó que Pipó la vendría á buscar. Ni un paraguas tenían. Dios santo, ya que entre profesores para su hija Chichí y trapos para vestirse todos, se les iba el dinero que no tenían. Y otra que tal, la Chichí. Parecía una duquesa, metida en un camarín de Virgen. Tuvo pretendientes que rechazó por cualquier nonada insignificante, un brazo que la pasaron por el talle, un beso pedido por escrito... ¡Qué tiempos!

El señor ministro, marido de la prima de Dolores, se deslizó hasta ellas *sin que lo sintieran*.

—Buenas noches, primita Dolores—dijo, todo acariciador y meloso.—Pues, hombre, ya era tiempo que nos visitases... ¿Yo la tuteaba á usted antes, verdad?... Pues, bien, digo que estás muy hermosa... ¡Diablo! ¿Cuánto hace ya que no nos veíamos? Pero es cierto que tú fuiste siempre linda... ¿Y Chichí? ¡Oh, hermanas habéis de parecer, estando juntas, dos hermanas!

La señora Dolores, satisfecha del entusiasmo del señor ministro, sonreía plácidamente, mostrando su dentadura blanca engarzada en una encía sonrosada y bien oliente.

—¿Me enojaré, Pepito?—suspiró la señora del subsecretario del Estado, subiéndose la manta de pieles hasta las rodillas.—El reuma de las piernas se me va á subir al corazón, eh?...

—Harías mal, hijita mía; demostrarías no conocer el gran corazón que poseo.... Yo soy más colectivista que *tu marido, primita mía, porque* soy capaz de *amar* á todas las mujeres...

La señora Dolores protestó: Pipó era honrado, no podía ser colectivista, aunque le sobrasen motivos, dado el abandono en que lo dejaban todos los de la familia. Y volvió á plantear toda la acusación: los unos tanto y los otros tan poco. Había días en que un cliente le daba á Pipó diez pesos por una consulta, y no se encontraba por ningún lado los cinco que se habían de devolver. ¡Era cosa de morirse!... ¿Qué, pues, habían hecho ellos para sufrir tal castigo?

Pipó entraba. Fué un saludarse afectuosísimo, con abrazos tiernos y para todos inesperados. Indudablemente todos se necesitaban. Enfriada la amistad á causa de una conferencia demagoga dada por Pipó hacía cosa de siete años, la reanudaban cuando el tiempo había enterrado hasta la sombra del recuerdo de aquella «locura revolucionaria». La vuelta del matrimonio á casa del ministro era algo así como la confesión de una falta de la cual el penitente se arrepiente contrito y humillante. Pipó, más cauto que su mujer y menos amigo de reproches, contó (separados ambos hombres de las señoras, en un rincón de la sala) la miseria que sufría su hogar. Traía puestos unos guantes grises, de algodón ordinario, de bastante uso. ¡Ni para guantes sacaba! Una vida así era aburrida, pero qué hacer si no sufrirla!...

Como no se tuteaban, dijo el ministro, sin demostrar mayores intenciones:

—¿Y qué podríamos hacer por usted?... una cátedra, en la Facultad de Medicina?



Pipó no rechazó, sin aceptar tampoco. En fin, él no tenía inclinaciones de sabio, ni temperamento. La acción le atraía.

—¿Una diputación?... Pero habría que aceptar algunas instrucciones del gobierno... El momento es bueno—siguió el ministro—usted se va á su provincia, se ve con el gobernador, le presenta nuestras instrucciones, y todo se arregla... Entre tanto, mi primita y Chichí se vienen con nosotros... Aquí no les faltará nada, nada...

Se cerró el trato, se dieron las palabras de honor que son de uso y hablaron, aproximándose á las señoras, de cosas varias é indiferentes.

II

Pipó y su esposa, de vuelta, en un coche de alquiler, iban cambiando, á medias, sus impresiones: ¡gracias á Dios que se despejaba el horizonte! Al cabo saldrían de aquel estado miserable. Ahora, Chichí, en las tertulias de S. E. hallaría el marido esperado. Por lo pronto, viviendo con ellos, mientras él arreglaba su diputación en su provincia, de nada carecerían ellas dos, Dolores y Chichí, alojadas en la magna vivienda del mi-

nistro. La señora Dolores, arrugando el entrecejo risueñamente, preguntó:

—¿Cómo dices? ¿que viviremos nosotras en la casa de Pepito?...

—¿Y por qué no?—repuso el candidato Pipó, negligentemente, mientras, pensando en la cámara, donde ya se creía defendiendo al gobierno, echaba una mirada á los mojados cristales del carruaje.—¿Y por qué no?...

Luego, como hablando consigo mismo, en medio de un gozo superabundante, entornando los ojos truhanescamente, como pillete á quien no se engaña, murmuró:

—¡Oh! ¡le vine bien, sí! ¡no tenían candidato oficial de tan buenos antecedentes y *tan honrados* como los míos! Si no es por mí, el gobierno se hubiese *visto obligado* á meter en la cámara á algún comisario rural de historia roja. Por otro lado, mis negocios los arreglo pronto: ya no se necesita ofrecer nada á los electores... ¡Gran Dios! ¡qué trabajo debía ser para los candidatos de otros tiempos tener que andar siempre á la busca de novedades que ofrecer á los electores, siempre hambrientos de promesas!... ¡Cómo se evoluciona! Hoy, ser elector es un oficio: se hace el trabajo, se paga y todos en paz. Creo que esta faz del régimen representativo nos conviene á todos: al pueblo, que tiene representantes sin preocuparse de quiénes son ellos, y á nosotros, que tenemos pueblo, sin los desvaríos de las promesas y los sobresaltos de las luchas.

Tres meses después,—mientras la señora Dolores recibía de manos del señor ministro las localidades para la próxima temporada de Opera—desde su sillón de la cámara, echando el pecho hacia adelante y á media tos, probando la garganta, durante un amago de votación de censura contra el ministro Pepito, dijo Pipó:

—¡Pido la palabra!...

Félix B. Basterra.



Dib. de Zavattaro.

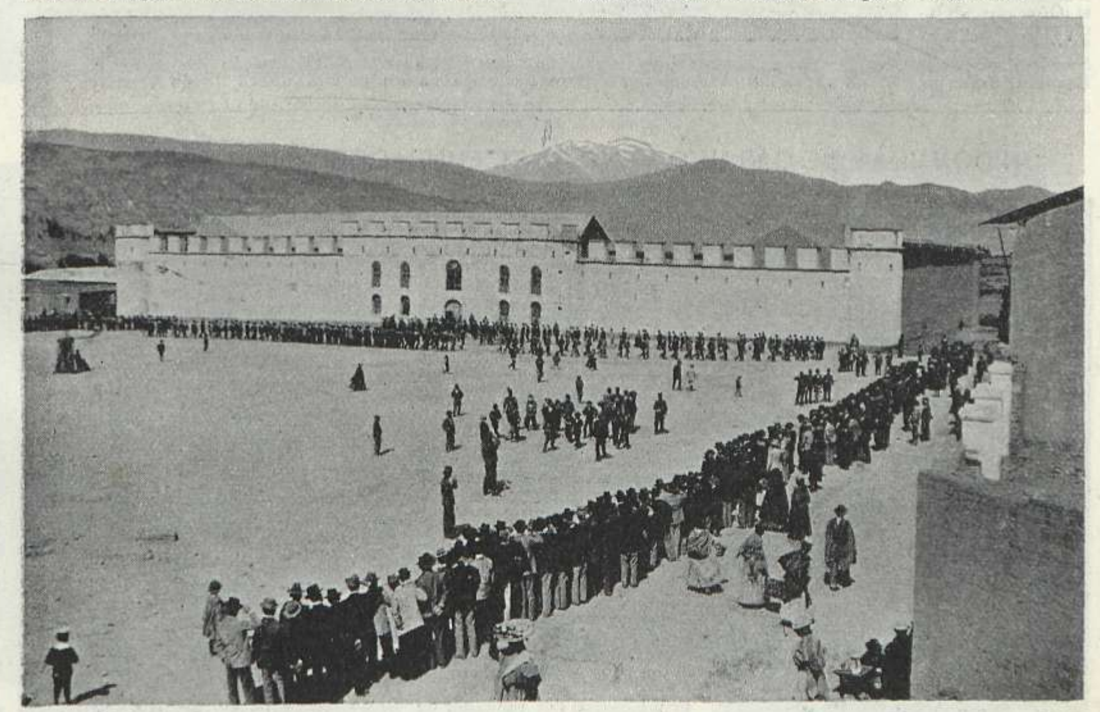
ACTUALIDAD BOLIVIANA

LA ORGANIZACIÓN DE LA GUARDIA NACIONAL

En la vecina República de Bolivia se ha comenzado á dar á las instituciones militares un gran impulso, y nada tendría de extraño, conocido el entusiasmo del pueblo, que el día menos pensado nuestros vecinos, tan pacíficos como laboriosos, transformen sus hábitos y se presenten ante la América como nación guerrera. Á la noticia de las maniobras militares, que insertamos como demostración de lo que es en la actualidad el ejército boliviano, agregamos hoy una vista fotográfica de la primera reunión que ha tenido la guardia nacional de La Paz y á la cual han concurrido los habitantes de los valles más lejanos de aquella circunscripción. Los oficiales bolivianos, que presiden la organización, tienen práctica, adquirida no sólo en nuestro ejército, sino también en Europa, donde han ido en misión de estudio.

—El pueblo de Bolivia ha consumado un acto de alta justicia elevando en La Paz el monumento conmemorativo del mariscal de Ayacucho y padre de la patria, don Antonio José de Sucre. Figura de las más destacadas en los ejércitos de la independencia, varón prudente y firme que entre los dos directores de la época, San Martín y Bolívar, logró ocupar un puesto propio, mereciendo los votos de los pueblos y el aprecio de aquellos generales, fué Sucre ganador de la primera y de la última batalla de las armas sudamericanas coaligadas.

El día de la inauguración del monumento, el pueblo de la capital boliviana estaba congregado en masa para tributar honores al guerrero esclarecido, cuyo elogio hizo en un notable discurso el presidente Pando.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA REVISTANDO Á LOS GUARDIAS NACIONALES RECIÉN INCORPORADOS Á LAS FILAS

El monumento á Sucre.—Banquete á una comisión argentina

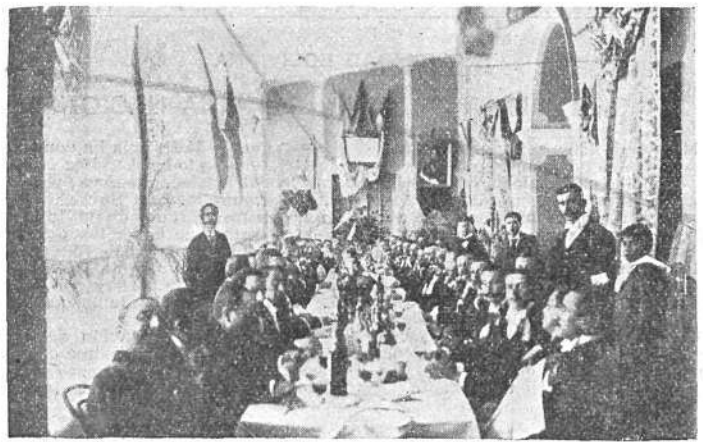


EL MONUMENTO ERIGIDO EN LA PLAZA VENEZUELA



EN EL ACTO DE LA INAUGURACIÓN

Las discusiones que se promovieron en las provincias del norte al aprobarse en el congreso el trazado del ferrocarril á Bolivia por la quebrada de Humahuaca dieron por resultado que el gobierno nacional nombrara una comisión de ingenieros que fuese á ratificar sobre el terreno los estudios aprobados. La comisión estaba compuesta de los ingenieros Schneidewind, Pelleschi, Del Bono, Roversi, Offerman, especialista en obras hidráulicas, Von Felgenhoner, de la Escuela Superior de Guerra y mayor B. Baigorria. En todo el tránsito la comisión fué recibida con grandes demostraciones, pero en Tupiza éstas alcanzaron las proporciones de una verdadera ovación. En las afueras de la población esperó á la comisión una comitiva que la acompañó, formada por lo más expectable y encumbrado de la localidad. En el Hotel Argentino le fué brindado un banquete por las autoridades y el pueblo, ofreciéndolo en un elocuente discurso el señor F. Avelino Aramayo.



EL BANQUETE CELEBRADO EN HONOR DE LA COMISIÓN ARGENTINA ENCARGADA DE HACER LOS ESTUDIOS DEFINITIVOS DEL FERROCARRIL DE HUMAHUACA

UN DON JUAN DE GARAY QUE NO ES EL FUNDADOR DE BUENOS AIRES



LA ESTATUA DE DON JUAN DE GARAY EXISTENTE EN EL ORATORIO DE SANTULLÁN (SANTANDER).

Es evidente que de don Juan de Garay no puede conservarse retrato alguno, desde que, venido á nuestras playas en 1565, cuando ya contaba 24 años, y no habiendo regresado jamás á la madre patria, ni existido pintores entre los hombres de la conquista, nadie alcanzó á reproducir la figura del ilustre fundador de Buenos Aires.

Ello no obstante, algún viajero argentino, perdido en España, por Castro Urdiales, provincia de Santander, estaría tentado de exclamar: «Eureka!» admiradísimo, si dado á la historia y á la contemplación de raros monumentos, llegase á ver la estatua de don Juan de Garay y Otanes, virrey de Cataluña, en la humilde iglesia de Santullán. La estatua en mármol representa á un guerrero envuelto en su armadura, en actitud de orar.

Según eruditos autores, el Garay del monumento era primo carnal del fundador de Buenos Aires, nacido el uno en 1586 y el otro que no conoció más teatro de sus glorias que las soledades de América, en 1541.

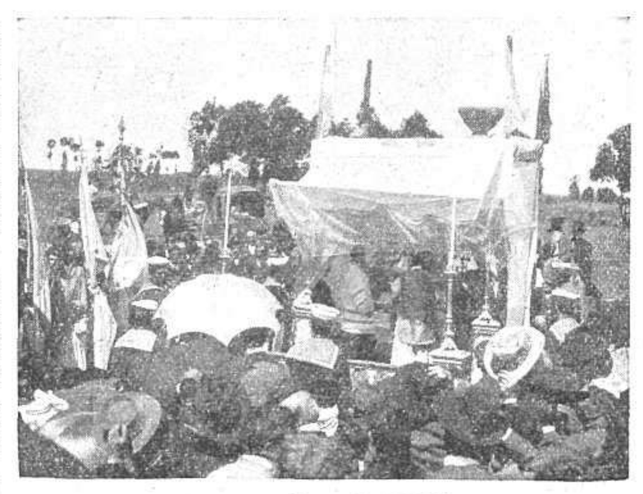


EL ORATORIO DE SANTULLÁN Y LA ESTATUA DE DON JUAN DE GARAY.

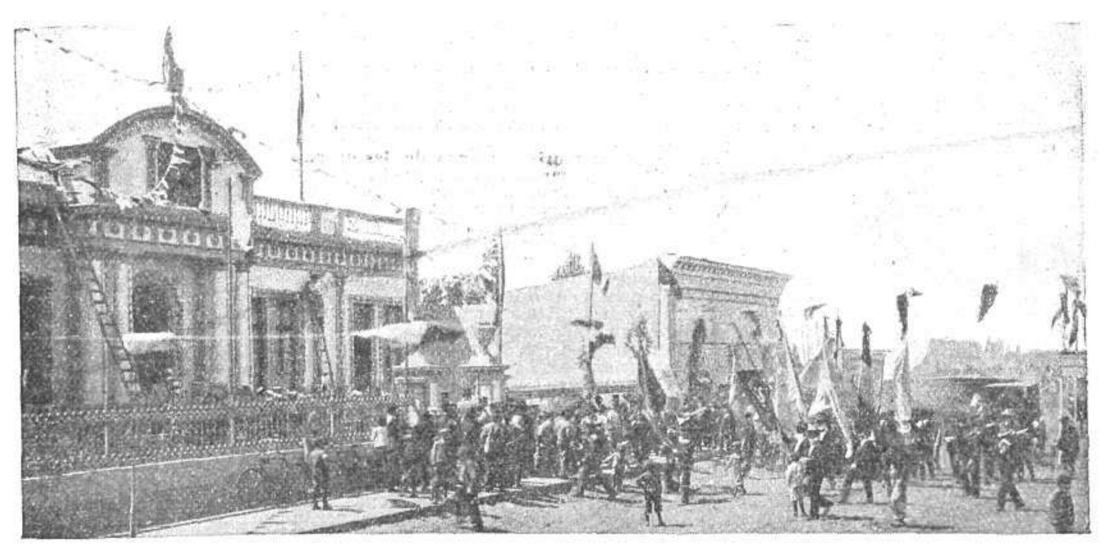
ROMERÍAS ESPAÑOLAS EN NECOCHEA

Cinco días de alegres expansiones, á raíz de la semana del carnaval, atestiguan en el pintoresco pueblo de Necochea un humor excelente, paralelo de su progresista situación económica. Nota de cultura social, á la vez que de francas satisfacciones populares, las romerías españolas atrajeron un público numeroso que no escatimó sus plácemes á la comisión directiva y á las distinguidas damas organizadoras de las fiestas, recordándose especialmente los nombres de las señoras y señoritas *María P. de Simo, María Isabel y Alcira Gilardoni, Corina Rom*; y de los señores César Maureso, Juan Serrallonga, Tiburcio Atinzano, A. Simo, D. Oribe y T. Alcibar.

En el programa del primer día figuró la inauguración de la Plaza Isabel la Católica y del monumento erigido en ella por la colectividad española. Fué un acto hermoso, que dió lugar á dos buenos discursos, de los señores César Maureso y Angel Murga, el primero representando á sus connacionales y el segundo como intendente de la municipalidad. La manifestación que siguió á la misa de campaña oficiada por el P. Pando, dió la verdadera señal de los festejos, diseminándose en los corsos y bailes de las romerías la apiñada multitud que se había



MISA DE CAMPAÑA EN LAS ROMERÍAS



LAS AUTORIDADES Y LA COMISIÓN DE LAS ROMERÍAS REGRESANDO DE LA CEREMONIA RELIGIOSA EFECTUADA EN LA PLAZA DE ISABEL LA CATÓLICA



SR. ENRIQUE CARNOVALL, VENCEDOR EN LAS CARRERAS Á NADO.



EN EL LUGAR DE LAS ROMERÍAS



EL MARINERO DE LA SUBPREFECTURA JESÚS NOVAS, GANADOR DE LA CARRERA HUMORÍSTICA EN BORDALESA.



COMISIÓN DE SEÑORAS Y SEÑORITAS



COMISIÓN DE CABALLEROS

congregado. Al lunch de la Sociedad Española, siguió la verbena y la kermesse, celebrada por la noche, donde se hizo lujo de gracia y de popular alegría, distinguiéndose señoras y señoritas de la mejor sociedad vestidas con los trajes característicos de distintas regiones de España.

ACTUALIDAD PARAGUAYA

Fallecimiento del senador Centurión.—El pintor y naturalista Boggiani

SENADOR J. C. CENTURIÓN

En la Asunción, ha fallecido este hombre público, miembro de los más ilustrados de la cámara de senadores.

Muy joven aún, el dictador López le envió á Londres á cursar derecho, pensionado por el gobierno; pero antes de terminar su carrera estalló la guerra, regresando entonces á la patria como agregado al ministerio de relaciones exteriores.

El día en que López murió á manos de las tropas brasileñas, recibió una espantosa herida en el rostro, y hecho prisionero y trasladado á Río Janeiro, salió de allí para Europa al terminar la lucha, viajando tres años en el viejo continente y en América. Radicado definitivamente en el Paraguay, colaboró en las tareas del gobierno, prestando á su país útiles servicios como miembro del Superior Tribunal, ministro de relaciones exteriores y fiscal general de estado.

—Con verdadera satisfacción anunciamos á los numerosos amigos del distinguido artista y etnógrafo italiano, que carecen de fundamento serio las noticias sobre su desaparición, últimamente propaladas. Debemos á la deferencia del señor Carlos Casado, el gran colonizador del Chaco paraguayo, algunas informaciones que así lo demuestran. Boggiani, amante por igual de la pintura y de los estudios americanistas, acababa de terminar un hermoso cuadro sobre el cerro «Pan de Azúcar», cuando recibió datos curiosísimos sobre una tribu Aymará de indios barbudos, escondida en las lejanas selvas del oriente boliviano. Saberlo y resolver la expedición fué todo uno, y de acuerdo con el señor Casado, quien le proporcionó los elementos requeridos, partió el 6 de octubre de 1901, con cuatro indios chamacocos, un guaná y el paraguayo Gavilán, cazador muy reputado en aquellas alturas. Toda esta gente poseía verdadero interés en el éxito del viaje, pues al regreso obtendría en pago, ropas, municiones, víveres, etc., que se les mostró conservadas en depósito. Además, el jefe de los indios es sobrino de un chamacoco amigo, chacarero de largo tiempo establecido en Puerto Casado. A los once días de partir, regresó Gavilán con el guaná y seis caballos inútiles, trayendo una carta del explorador, en que refería las penalidades á que estuvieron expuestos por causa de la sed, pero confiando en que más allá de las 70 millas recorridas ya, después de la gran laguna descripta por Cominges, atravesarían una región fértil y de aguadas abundantes.



SR. GUIDO BOGGIANI
á quien se suponía asesinado por los indios

OTRO SUICIDIO ROMÁNTICO

Una misteriosa novela pasional, vivida en el aislamiento de una estación de ferrocarril y dolorosamente terminada por el suicidio del protagonista, es el triste plato de la actualidad rojeña desde hace dos semanas. Veintitrés años, — la peligrosa edad de los romanticismos en constituciones predispuestas por herencias mórbidas — tenía José Toledo, el desgraciado joven cuyo certero revólver se ha llevado el secreto apenas develado de su tragedia íntima. Jefe de la estación, bien quisto de sus superiores, generalmente apreciado por el vecindario, á punto de casarse con una distinguida señorita de la localidad, ¿qué móvil pudo impulsar su fatal determinación? Según parece, uno de esos amores violentos é imposibles, surgido de pronto en la apacibilidad del idilio que se creía eterno, vino á perturbar esta existencia desigualmente solicitada por la fe del caballero y los arrebatos de la pasión.



EL JEFE DE LA ESTACIÓN ROJO, EN EL PATIO DE LA MISMA, MOMENTOS DESPUÉS DE ATENTAR CONTRA SU VIDA

HOMENAJE AL DOCTOR T. CANEVARO

Durante un largo período de su vida, residió en Goya, su pueblo natal en la provincia de Corrientes, el doctor Tomás Canevaro. En el ejercicio de su profesión procedió siempre como un verdadero filántropo, y su ciencia, así como su bolsillo, muchas veces, fueron la providencia de los desheredados de la fortuna, que recurrían á él seguros de que su voz no sería desoída. Poco tiempo hace, el doctor Canevaro abandonó su pueblo natal y vino á radicarse en esta ciudad, y entonces sus conterráneos resolvieron dedicarle un recuerdo sencillo que fuera, al par de una prueba de su afecto, un testimonio de su respetuosa consideración. Por subscripción popular se costeó una artística placa de oro cincelada, en cuyo centro se destaca un busto del obsequiado de gran parecido. El viernes de la semana anterior un grupo de caballeros correntinos, encabezado por el doctor Speroni, llevó al doctor Canevaro la placa que le dedicaba su pueblo, y éste la recibió visiblemente conmovido, celebrándose con tal motivo una fiesta sencilla é íntima en su casa habitación. El doctor Canevaro, hijo de una antigua familia correntina de largos y buenos antecedentes, ha permanecido siempre alejado de la política y entregado á su profesión, siendo uno de los argentinos que puedan decir con propiedad que fué libre é independiente.



DOCTOR T. CANEVARO

INAUGURACIÓN DE LA CASA DE GOBIERNO EN SALTA

Cierto día el soplo de destrucción de casas viejas que empezó en Buenos Aires al abrirse la Avenida de Mayo, se enseñoreó de Salta, y á vuelta de pocas discusiones saturadas de un modernismo encomiable, si no hubiera sido prematuro, se decidió la enajenación del antiguo edificio. La provincia necesitaba para asiento de sus autoridades un palacio en armonía con los gustos de la época: los claustros sombríos, los corredores, las habitaciones solemnes y monacales, fueron abandonadas á particulares que convirtieron en míseros inquilinatos al noble cabildo. Mientras tanto, el despacho del gobernador se ubicaba donde se podía, hasta terminar las nuevas obras resueltas, lo que se ha prolongado durante años, y hoy, por fin un elegante y cómodo alojamiento, obra de Araoz y Paulucci, se brinda á la administración de don Pío Uriburu, desde el 20 de febrero en que fué inaugurado.

El edificio, uno de los más notables de la ciudad, se alza en un extremo del histórico campo donde Belgrano ganó la célebre batalla.



EDIFICIO DE LA CASA DE GOBIERNO EN EL DÍA DE LA INAUGURACIÓN

ACTUALIDAD URUGUAYA

FALLECIMIENTO DEL SENADOR JOSÉ L. TERRA

En la vecina república acaba de pagar su tributo á la muerte el conocido hombre público doctor José Ladislao Terra, exministro de estado, antiguo miembro del Tribunal y senador por el departamento de la Colonia.

El doctor Terra había conseguido una sólida reputación como economista y orador parlamentario, y en ambos sentidos su acción será difícilmente olvidada.

Hombre de lucha, al igual de casi todos los que durante la mayor parte de su vida han bregado con empeño por ideales, que nunca se consiguen por completo en la realidad, durante sus últimos tiempos había ido insensiblemente acercándose al campo conservador, debiéndole no poco el actual orden de cosas imperante en el país vecino.

Estimado por amigos y adversarios, la energía de su carácter púsose diversas veces de manifiesto. En la sesión de la Asamblea General reunida el 2 de Marzo de 1894, para elegir presidente de la república, ocurrió un gran tumulto en la Plaza Constitución, obligando á que las tropas diesen una carga. La agitación trasmitióse á la Asamblea, que creyó se trataba de una agresión contra ella. El doctor Terra, que la presidía, se puso en pie entonces, y dijo: «Hace poco tiempo que en la cámara francesa estallaba una bomba, y sin embargo, la sesión prosiguió sin más interrupción que la necesaria para retirar los heridos. Debemos inspirarnos en tal ejemplo y seguir en el desempeño de nuestro cometido, sin dejarnos impresionar por los sucesos.»

Esta actitud bastó para apaciguar el tumulto.

Al entierro del senador por la Colonia asistió numerosa concurrencia, rindiendo honores los batallones 1, 3 y 4 de infantería, 3 de caballería y el regimiento de artillería.

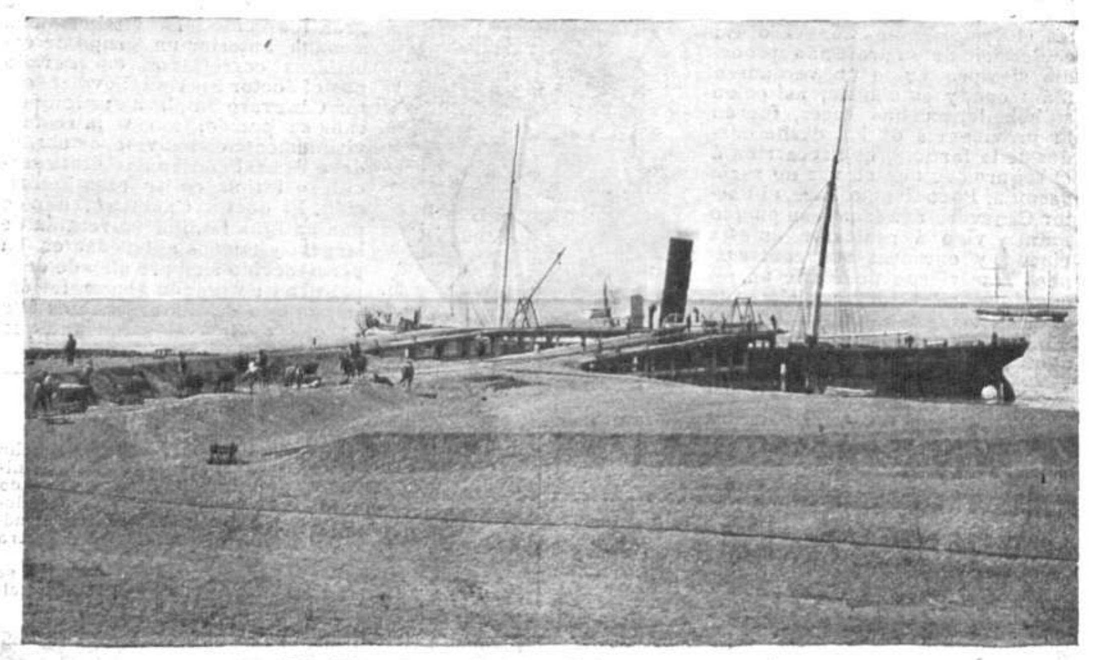


DOCTOR JOSÉ L. TERRA

Fot. de Líndoro y CARAS Y CARETAS

LA BAHÍA DE SAN BLAS

UNA DE LAS MÁS IMPORTANTES DE SUDAMÉRICA



EL VAPOR «BELLARENA» CARGANDO EN EL MUELLE DE LA BAHÍA SAN BLAS

Es una puerta abierta, de excepcionales condiciones de aprovechamiento para el futuro comercio marítimo, la bahía de San Blas, en la costa del partido de Patagones. La anunciada visita del Presidente de la República, á bordo de la «Sarmiento», aunque no llegó á realizarse, dió actualidad indiscutible al cómodo y espacioso puerto, que distante cien kilómetros al Sud de Bahía Blanca, ofrece, sin embargo, más rápido acceso á los buques procedentes de Buenos Aires, á causa del canal de entrada que en aquélla se extiende en no menos de 50 millas. San Blas, en cambio, está ahí, á un paso de la ruta de navegación, requiriéndose apenas un par de horas para recalar en sitio seguro. Protegido por un inmenso rompe-olas natural—la isla Gama, — no puede darse mejor abrigo á los buques; y si á ello se agrega la profundidad de las aguas á cinco metros de la costa donde varía de diez á doce brazas, no es aventurado augurar un porvenir brillante á este paraje, cuando las regiones del Sud de Buenos Aires, vecinas á la Patagonia, se hallen convenientemente pobladas. Una autoridad muy respetable en estas cuestiones, el ingeniero Corthell, ha encarecido en un reciente informe al gobierno, la necesidad de los puertos con aguas profundas que permitan fácil é inmediato anclaje á los grandes buques, empleados ahora en el comercio marítimo internacional. Es una bella prueba gráfica de las ventajas que reportaría, nuestra reproducción del «Bellarena», cargando carbón, casi pegado á la tierra firme. Actualmente existe un muelle, y pronto se hará otro para la compañía que explota las salinas de las inmediaciones, en cuyos trabajos lleva invertidos 1.200.000 $.

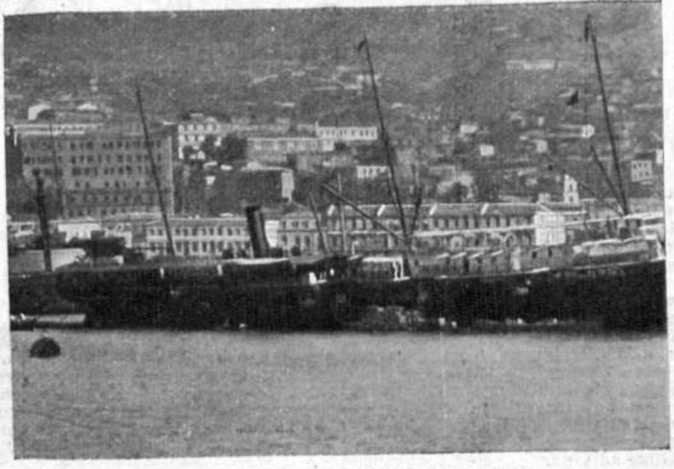
Son propietarios de San Blas los señores Mulhall, extendiéndose los dominios del establecimiento ganadero que allí poseen—una estancia modelo, con animales de raza—en varias leguas de costa, fuera de la bahía.

Hace algunos años, el almirante Kennedy, jefe de la scuadra inglesa del Atlántico del Sur, visitó aquellos parajes y en su informe de regreso á Inglaterra hizo notar que San Blas era el mejor puerto, después de Río Janeiro, en esta parte de la ribera oceánica.



CASA DEL INGENIERO DE LAS SALINAS

EL INCENDIO DEL ARSENAL DE MARINA EN VALPARAISO



VISTA GENERAL DEL ARSENAL DE MARINA

Una sensacional y comentada noticia se esparció el lunes en Buenos Aires, con motivo del colosal incendio que ha destruído totalmente la segunda sección del edificio ocupado en Valparaíso por el arsenal de marina. Depositábanse allí no solamente los materiales de guerra para los buques de la armada, sino también mercaderías destinadas al abastecimiento de la escuadra, y todo el tren de sanidad militar adquirido en 1898 y llegado al país al año siguiente. Era una construcción grandiosa, como puede juzgarse por nuestro grabado, y contribuía á vigorizar los tantos motivos de regional orgullo en el puerto del Pacífico. Su pérdida es una verdadera catástrofe para Chile: allí se han consumido valores que importaban dos millones de pesos, á estar á las tasaciones de primera intención; y mucho más que los materiales mismos, es un vasto engranaje militar lo que se han tragado las llamas, difícil de reponer en toda la magnitud de su organización y dependencias. Un rumor flotante en los telegramas de la prensa diaria, atribuye causas intencionales al siniestro. Sería de desear que no se confirmara esta versión, reveladora de graves males ocultos en la moralidad administrativa de Chile, si, como se pretende, la investigación iniciada arrojara sombras sobre determinados funcionarios.

ROQUÉ Y PINI EN PARÍS

El mundo bonaerense de la esgrima comienza á agitarse con motivo de la próxima llegada al país de nuevos elementos y campeones famosos, cuyos asaltos alimentarán nuestras crónicas de invierno. Por lo pronto, concartas recibidas del maestro Pini, anuncian haber contratado ya para el Jockey Club, al célebre profesor francés Lucien Merignac, cuyo retrato ofrecemos á la contemplación de sus futuros discípulos y admiradores. Se trata de un brillante tirador, de lauros bien ganados en numerosos concursos parisienses, y que seguramente afirmará su reputación entre nosotros, por el correcto juego de su escuela y las condiciones que dan relieve á su estilo.

Como nota interesante para los entusiastas de la pedana, agregamos aquí el retrato del maestro Thomas, de París, figura muy conocida en las salas de esgrima de la gran ciudad.



EL PROFESOR DE ESGRIMA MERIGNAC

Contratado para el Jockey Club

EL PROFESOR THOMAS

No menos curioso es el grupo de la otra ilustración formado al azar de una visita, en el taller del pintor Delavigne, donde además del dueño de casa pueden verse gallardamente destacados sobre el fondo del *atelier* artístico, la silueta del maestro Pini y la totalmente aparisiensada de Roqué, sorprendidos los tres en plática cordial por el objetivo fotográfico.

Después de los ruidosos triunfos de que hemos dado cuenta en uno de nuestros números anteriores, tendremos nuevamente en Buenos Aires al maestro de la Escuela de Guerra, con su aventajado discípulo el señor Bay. El 18 de Marzo debieron embarcarse de regreso, justamente satisfechos ambos de los asaltos del «Journal» en París, y dispuestos á continuar un programa que el arrogante desafío del espigado Athos de San Malato, con su lujo de retórica, no ha hecho sino confirmar bonitamente.



PINI, ROQUÉ Y EL PINTOR DELAVIGNE EN EL ESTUDIO DE ÉSTE

El retardo del viaje se debe al asalto que ese mismo día sustuvo Pini con el afamado esgrimista Mr. Kirschoffer en el hall del Grand Hotel de París. Un numeroso y selecto público, según los telegramas de los diarios, asistió al brillante torneo, enteramente favorable á nuestro campeón, quien tocó á su adversario diez veces, contra ocho.



Se habla de «crisis parcial»,
lo que nos parece mal
si ello indica solamente
que, don Julio, parcialmente
va á resolverla al final.
Y eso el buen juicio condena
de los censores mejores,
porque, según los censores,
la imparcialidad es buena
hasta en las crisis, lectores.
Pero, dejando de lado
lo que arriba hemos hablado:
la crisis, en este instante
¿qué ministro la ha causado?
¿Avellaneda? ¿Escalante?
No es posible adivinar
lo que está por ocurrir,
mas ya se puede observar
que si unos quieren salir
otros pretenden entrar.
Sólo—si *en esa contienda*
tan estéril como fútil
no se hallase componenda—
sería la crisis útil
para el ministro de hacienda,
puesto que de un acreedor
es fácil que el fuego apague
diciendo conciliador:
—¿Cómo quiere usted, señor,
con la *crisis*, que le pague?

✦

En la inauguración de la estatua del doctor Costa:
– Oiga usted cómo se entusiasma Roca, diciendo: «Inteligencia y corazón compenetrados en una misma esencia, benévola, expansiva y artística...»
—Se entusiasma por la ley de los contrastes.

✦

El coronel... —nombrarle es tontería
pues *no* hay dos coroneles de esa clase,—
buscando algún amigo el otro día
que á comer le invitase,
de este modo decía:
—Págueme la comida, sin reparo.
¿Mi apetito le espanta?—Pues es claro.
– No tema. Por fortuna no soy loco,
y recordando lo que me ha ocurrido,
quiero en semana santa comer poco.
—Si es verdad, está usted desconocido.
—El recuerdo me aterra
de lo enfermo que estuve, ¡la gran perra!
Tuve el año pasado
un sábado de gloria endemoniado
...Comí discretamente.—¡No me diga!
—Mas me dejó asustado
el viernes de dolores... de barriga.

✦

Desde Barracas al Sur—como quien dice, desde el Chaco—comunican telegráficamente esto:
«Nuestro templo parroquial necesita, sin pérdida de tiempo, una reparación seria».
Sin duda, porque las anteriores habrán sido reparaciones alegres.

✦

También—y con justicia, á no dudar,—
quieren los lustrabotas descansar.
¿Hay algo á su deseo que oponer?
No hay nada, á nuestro ver,
porque sería estúpido el hablar
de la humilde ó modesta condición
de aquellos que, actualmente igual que ayer,
son los que dan más *lustre* á la nación.

✦

Lo que á veces da motivo para hacer funcionar el telégrafo:
«Los vecinos de Perdices están de parabienes por haber conseguido un cura permanente».
Porque tienen un cura permanente
son felices allí completamente.
¡Con bien pequeña cosa son felices
las personas que viven en Perdices!

✦

En Chacabuco ha sido nombrado juez de paz el señor de la Guerra.
De modo que en Chacabuco,
van á contestar por fuerza
al sujeto que pregunta:
—¿Sabe usted si se halla en esta
casa el juzgado de paz?
—Sí, señor, y de la Guerra.

✦

Leemos en una revista de modas:
«La asociación de tonos entre los jarrones y las flores que contienen es uno de los grandes elementos de éxito.....»
¡Vean ustedes hasta dónde llega el espíritu de asociación!

✦

Aviso:
«Hombre de confianza bien recomendado, para dormir solamente de noche, se necesita».
¿Y para dormir «solamente de noche» hace falta un hombre de confianza?
Eso presupone que, quienes no la inspiran, pueden ser contratados para dormir de día.

✦

Hemos recibido:
«Cada mate... un cuento», cien fábulas de Lafontaine, por nuestro colaborador, señor Godofredo Daireaux.
«Magdalena», por Julio Sandeau. «Cien años después ó el año 2000», por Eduardo Bellarmy. Biblioteca de «La Nación».
«*Pur ti ricordo ancor...*», romanza, letra de R. V. Bruni, música de P. Cimaglia.

✦

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. Ll.—Buenos Aires.—«En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios», y Vd. ignora que *dios* no se escribe así, con minúscula, y que el verbo haber se escribe con *hache*.

Rodolfo.—Buenos Aires.—«Y volviéndose Jesús, y viendo que le seguían les dixo: ¿Qué buscáis?» Y los que le seguían le contestaron:—Una cosa que no encontramos: El chiste del artículo de *Rodolfo*.

Petronio.—Buenos Aires.—«... y los hombres amaron más las tinieblas que la luz: porque sus obras son malas». Especialmente las de *Petronio*.

L. P. y M.—Buenos Aires.—«Porque el mismo Jesús dió testimonio, que un Propheta no es honrado en su patria». Y Vd., que copia los versos de los demás, no es profeta en ninguna parte.

Vizconde de la uña negra. Buenos Aires. «Dixeron los Judíos entre sí mismos: ¿A dónde se ha de ir éste, que no le hallaremos?» Y el soneto contestó:—¡Al canasto!

Zampone. Buenos Aires.—«Y se volvieron cada uno á su casa». Que es lo que debía hacer Vd. en vez de ir á pedir inspiración á la «*cilenciosa* Selene».

J. L. y J. G. B. Buenos Aires.— No escribáis poesías, porque perdéis el tiempo. «Si esto sabéis, bienaventurados seréis si lo hiciereis».

Barraqueño.—Buenos Aires.—«Yo soy la verdadera vid y mi padre es el labrador». Y *Barraqueño* la filoxera de la viña poética.

P. S. R.—Buenos Aires.—«Mas Simón Pedro, que tenía una espada, la sacó é hirió á un siervo del Pontífice, y le cortó la oreja derecha». Porque, igual que usted, debía ser un vate que tenía muy mal oído para contar las sílabas.

Papamalekos.—La Plata.—«Y dixo á Pedro la criada portera: ¿No eres tú también de los discípulos de ese hombre?» Y *Papamalekos* contestó: Si ese hombre es profesor de ortografía, yo no soy su discípulo, porque no la he estudiado con nadie.

Orlando.—Córdoba.—«Y luego que Jesús tomó el vinagre, dijo: Consumado es.» Y si hubiese leído la novela corta de *Orlando*, que dicho sea entre paréntesis no tiene nada de novela ni de corta, hubiese dicho:—Consumado... tonto es».

A los Señores

Agentes y Subscriptores de

Caras y Caretas

que deseen renovar su abono al semanario á partir desde el 1º de Abril, les rogamos quieran remitir en todo el presente mes, el importe de sus pedidos, pues esta Administración ha resuelto no servir ninguno, sin previo pago.

La no remisión de fondos se considerará, pues, como un aviso de suspensión de remesas y por lo tanto, dejaremos de enviar los ejemplares.

Buenos Aires, Marzo 15 de 1902.

El Administrador.

DE TODO EL MUNDO



CHAMBERLAIN LORD ROBERTS



KRÜGER



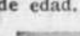
CECIL RHODES



KIPLING

CARICATURAS GEOMÉTRICAS.—Son notables dentro de su sencillez, estas caricaturas que publica una revista austriaca y que representan al ministro británico de las colonias Mr. Chamberlain, lord Roberts, Krüger, Cecil Rhodes y el poeta Kipling. Como novedad y trabajo de ingenio son dignas de notarse.

EL HOMBRE ESQUELETO.—En el circo Barnum y Bailey, de la capital de Francia, se exhiben algunos seres humanos que, por no calificar de monstruosos, llamaremos extraños. Entre ellos figura el «hombre-esqueleto», que de ninguna manera más propia podía ser bautizado. James Coffey, este es su nombre, es una armadura ósea cubierta de piel, que no se sabe por qué causa misteriosa puede vivir. Pesa 32 kilogramos, su estatura es regular, y cuenta cuarenta y cinco años de edad.





UNA CABEZA INROMPIBLE



EL HOMBRE ESQUELETO

SEÑORITA RETRATADA DENTRO DEL VENTILADOR DE UN BUQUE

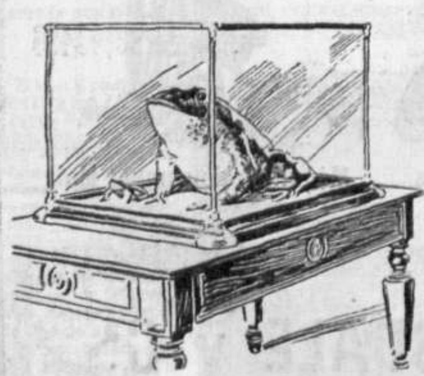
LA CABEZA INROMPIBLE.—Otra de las rarezas del circo se halla personificada en Billy Wells, «el hombre de la cabeza inrompible». Sobre su cráneo se puede romper un morrillo de caliza duro, sin que experimente dolor alguno, lo que no debe chocar si se tiene en cuenta que el cráneo de Wells posee un espesor que varía entre 3 y 4 centímetros, y que las suturas se hallan enteramente osificadas.

RETRATADA EN UN VENTILADOR DE BUQUE.—En medio del Pacífico, una señorita que viajaba á bordo del vapor «Doric», fué retratada en esa posición original, sin duda para tener el gusto de decir que poseía un retrato «sui géneris». Como la señorita era muy ágil, se colocó sin auxilio de nadie dentro del ventilador, y un compañero de viaje, norteamericano, le sacó así la fotografía.

UNA RANA DE 48 LIBRAS.—Esta rana se crió en una pequeña granja, Killarney, situada á cinco millas de Fredericton, siendo su poseedor Mr. Coleman, propietario de Barker House, en Toronto. La fama de este animal se extendió por todas partes y acudieron á verlo infinidad de personas. Poco antes de su muerte, fué pesada, comprobándose que tenía dicho peso. Medía 30 pulgadas de longitud, 18 de altura y 14 por la espalda.

DE EUROPA Á AMÉRICA POR TIERRA.—Tal es el viaje que ha emprendido el explorador M. Harry de Windt, por la vía del estrecho de Behring. En su primera expedición hace cinco años, M. de Windt, que partió de Nueva York, pudo llegar á la costa asiática del estrecho, pero fué hecho prisionero por el jefe indígena Koari, escapando á duras penas con vida. Hace dos años intentó otro viaje en la dirección opuesta, pero el gobierno ruso le prohibió cruzar la Siberia á causa de la situación política en China y en el Amur.

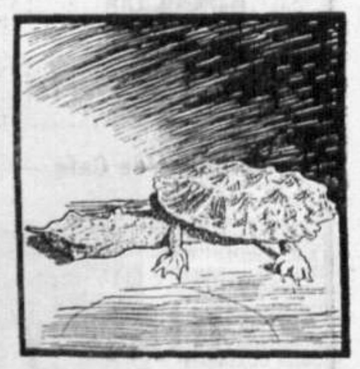
RARO EJEMPLAR DE TORTUGA.—Gemela de la rana de que hemos dado noticia, es, por lo rara, esta tortuga encontrada en las orillas de un río de los Estados Unidos, que presenta un desarrollo anormal por el cual ha despertado la atención de los naturalistas.



UNA RANA DE 48 LIBRAS



MR. HARRY DE WINDT, QUE HACE UN VIAJE POR TIERRA DE EUROPA Á AMÉRICA.



RARO EJEMPLAR DE TORTUGA

INSTITUTO NACIONAL

PARA LA HIGIENE DE LA TEZ

Señora!... El aumento constante de mi numerosa y selecta clientela, tanto de la Capital como del Interior, me decidieron á dar mayores proporciones á mi consultorio, organizándolo en manera que responda debidamente á la distinción con que me veo honrada cada día más.

Con la nueva instalación el consultorio está dotado de todos los elementos más modernos, que lo ponen á la altura de los mejores de Europa y Norte América. Las señoras encontrarán todas las comodidades y el **confort** deseables, unidos á la más estricta higiene, propios de establecimientos de esta índole. Teniendo á mis órdenes y bajo mi dirección inmediata un número suficiente de asistentas, me es permitido atender, sin mayor pérdida de tiempo, á la numerosa falange que forma mi distinguida clientela.

Pero no es esto todo.

En el deseo de popularizar y hacer accesibles *á todas las señoras* mis métodos de tratamiento de las enfermedades de la piel y cultura física, **todas las consultas serán gratis,** y estaré con placer á disposición de cuantas quieran consultarme en las horas de consultorio, de 8 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

Y á fin de poner el tratamiento de los **Baños Faciales á vapor,** y todos los demás del consultorio, al alcance de todas las señoras, he decidido **rebajar notablemente los precios,** estableciendo desde hoy la siguiente

...Tarifa de abonos

Por un Baño Facial á vapor.........	$ m/n c/l.	5.—	$ oro ur. 2.—
» abono de 5 Baños.............	» » »	20.—	» » » 8.—
» » » 10 »	» » »	35.—	» » » 14.—
» » » 20 »	» » »	60.—	» » » 24.—

LOS MISMOS ABONOS PARA BAÑOS CON MASAJE, ELECTRICIDAD, etc., etc

PRECIOS DOBLES DE LOS ANTERIORES.

Enfermedades de la piel, cicatrices de viruela, arrugas, verrugas, puntos negros, espinillos, barros, pecas, paños, manchas, quemaduras, crecimiento del busto, tratamiento del cabello y canas por la electricidad, extirpación completa y radical del vello y en general todas las irritaciones é infecciones de la piel, precio convencional.

Dra. DOLORES WILCKINSON DE BRUNETTI

ESPECIALISTA EN LA HIGIENE DE LA TEZ, DE LA UNIVERSIDAD DE STANFORD, E. U.

Consultorio principal:

Bartolomé Mitre, 1145

BUENOS AIRES

Señora!!!

Los baños faciales á vapor, puede Vd. tomarlos en su mismo domicilio

Al efecto puede Vd. adquirir un juego completo que contiene todos los útiles necesarios. El uso del aparato es muy sencillo, y está claramente explicado en las instrucciones que se acompañan.

Este aparato *no debe faltar* del *boudoir* de la señora que aspira á la conservación y hermosura de la tez.

Consultorio sucursal:

476, 25 de Mayo, 476

MONTEVIDEO



EL HOMBRE-RANA

En los circos han figurado ya un hombre-serpiente, un hombre-lagarto, un hombre-camaleón; faltaba á la serie el hombre-rana, y éste sorprende actualmente con sus ejercicios en el Nouveau Cirque, de París.

Juno Salmo, pues con ese nombre se presenta el hombre-rana, es un dislocado, y á más, un nadador de mérito que tomó parte en numerosos «matchs» de natación realizados en los Estados Unidos é Inglaterra. El número de espectáculo que ofrece Salmo es cómico: en el último cuadro del «Petit Poucet», pantomima del lindo cuento de ese nombre, en medio de una decoración muy original que representa la laguna encantada, laguna con agua de colores cambiantes y llena de plantas acuáticas, Salmo-rana, cubierto con su traje de reflejos, con grandes lentes y en la postura exacta de una rana que se calentara al sol ó que croara á la luna, llega en una larga hoja de nenúfar que empujan algunas de las elegantes nadadoras de la compañía y, conducido por un tiro de hombres-ranas, da la vuelta á su laguna. De pronto salta y


JUNO SALMO
El hombre-rana

si se le mira con los gemelos, se tiene la ilusión completa de una rana de tamaño ordinario. Salmo se acerca á los juncos de la isla, se fija en uno y, listo como un mono, con su paraguas bajo el brazo, se trepa á la extremidad; allí, á tres ó cuatro metros del nivel del agua, se instala en la punta del junco, apenas más ancha que el fondo de una botella; se sienta en una postura extravagante, no como cualquier persona sobre una silla, sino .... ¿cómo decir? Su punto de apoyo es el cóxis, parece como clavado en un palo y sin mover la base de su región lumbar, ejecuta con las piernas y los brazos y la parte superior del cuerpo, una serie de curiosos ejercicios de dislocación. De todos los lados de la pista acuática parten luego chorros de agua; Salmo, se encoge; su cuerpo verde casi desaparece bajo el paraguas, no viéndosele apenas sino la punta de la nariz, y bajo esa campana de nuevo género, se oye su croar, una buena imitación del croar de las ranas. Pasada la lluvia, Salmo baja por el junco enroscándose

UN EQUILIBRIO COMPLICADO


LA PESCA DE LA RANA

como una serpiente. Del centro del circo desciende entonces un enorme anzuelo en forma de ancla, del que está suspendido un trapo rojo. Lo rojo es, como se sabe, el cebo de las ranas. Salmo atraído por el cebo, salta, se zabulle, vuelve á saltar, y, finalmente, es pescado, ejecutando en ese improvisado trapecio una serie de contorsiones aterradoras.


LA RANA DESCANSANDO

UN MATADOR DE MUJERES

Un nuevo asesino de mujeres, Henri Vidal, es juzgado actualmente en Francia. Los periódicos ilustrados publican su retrato y la narración de sus crímenes que le dan una triste fama. Los asesinos de mujeres cuyos procesos han llamado la atención, han sido numerosos en Francia y en todas las naciones, en estos tiempos. En 1889 Kaps dió muerte á su amante y fué guillotinado en París; el año siguiente se guillotinó á Vodable por un crimen análogo; en 1876 Villor asesinó á su amante y cortó el cadáver en pedazos, siendo también ejecutado; en 1887 se realizó la ejecución de Roux, un bandido de veinte años que asesinó á una tabernera de Argenteuil. ¿Quién no recuerda los ruidosos procesos de Pranzini y Prado sobre


ENRIQUE VIDAL
Asesino de mujeres

los que publicaron páginas enteras los principales diarios parisienses?

Esos asesinos han sido condenados todos á la pena capital, pero constantemente aparecen nuevos, como sucede ahora, siendo quizás causa de esto la impunidad en que han quedado tantos otros asesinatos de mujeres. Henri Vidal es un tipo de criminal más vulgar y bárbaro que los últimos citados.

Se acusa á Vidal en Niza nada menos que de haber asesinado á cuatro mujeres. Estas acusaciones han despertado naturalmente en el público un sentimiento de horror y de indignación bien explicable, del que se han hecho eco los diarios y las publicaciones ilustradas que han reproducido la fotografía del criminal.

CÍTARA DE FAMA UNIVERSAL



La elocuencia de los hechos

Cómo se conquista el favor público

Desde que la **CASA TONINI** introdujo en Sud-América esta famosa cítara, ni un día ha decaído su venta, siendo cada vez más apreciada; lo cual prueba no sólo que tal preciosidad artística se impone por su bondad, sino el acertado criterio en su adquisición y estimando con justicia los esfuerzos hechos por la Casa para hacerla más atractiva y fácil con los accesorios necesarios, con la composición de gran número de piezas de música favorita, con el estudio y publicación de **Instrucciones prácticas** para tocar, etc., lo que explica la constante predilección por la casa **TONINI**.

La **CÍTARA** completa, con su llave, dos anillos, agarrador, **CINCUENTA PIEZAS** de buena música y su correspondiente caja, sólo cuesta **$ 20 m/n**

A campaña **$ 21 m/n** debidamente embalada.

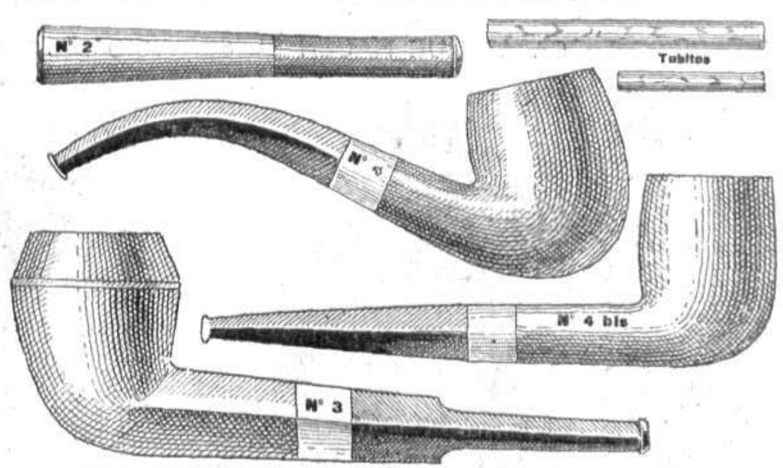
Cajas forradas estuche para la cítara **$ 3.50**

P. TONINI, San Martín, 684 - Bs. As.

LA SALUD PARA LOS FUMADORES

NOVEDAD CIENTÍFICA - TUBITO DE SALUD - NEUTRALIZADOR DE LA NICOTINA

Recomendado y aprobado por Institutos médicos, químicos, sanatorios y particulares. Premiados con diplomas de honor y medallas de oro en Exposiciones especiales y generales. No más cáncer del fumador. No más estómagos enfermos. No más dolores de cabeza. No más destrucción de la dentadura. No más envenenamientos por la absorción de la **Nicotina**. Todo el mundo puede fumar sin daño del organismo por medio del **Tubito de salud** colocado en el interior de las pipas y boquillas, sin alterarse las buenas cualidades del tabaco y conservando perfectamente su aroma.



Precios

Boquilla N.º 2....	$ 0.60 m/n.
Pipa N.º 4........	» 0.80 »
Pipa N.º 4 bis....	» 0.80 »
Pipa N.º 3........	» 1.00 »

Tubitos

Por cajitas de 10 tubitos

Para boquilla N.º 2	$ 0.30 m/n.
» pipa N.º 4.....	» 0.40 »
» » » 4 bis	» 0.40 »
» » » 3.....	» 0.50 »

Se manda por correo incluyendo á su importe 10 cents., no respondiendo de extravío ó rotura. Aconsejamos certificar el artículo, debiendo añadir para ello 35 cents.

Pídanse prospectos explicativos

Dirigirse á **P. TONINI, San Martín, 684 - Bs. Aires**

Artículos de Librería y Papelería. — Surtido completo de materiales para la enseñanza. — Artículos de fantasía. — Obras de todos los autores

CASA DE NOVEDADES - SAN MARTÍN, 684 - Bs. Aires

Casas de CÍTARAS en Santiago y Valparaiso (Chile)

DOS CABALLOS SALTADORES

Algo más de lo que hacen los caballos en las carreras de obstáculos, es lo que se ha conseguido con los nobles brutos cuyos servicios se utilizan en el ejército francés.

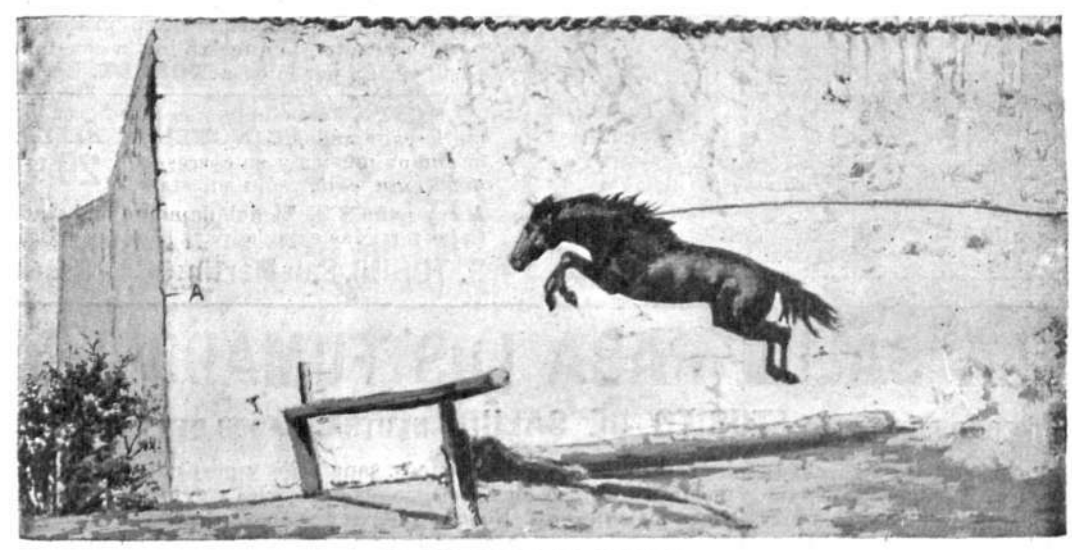
El caballo «Bataclán», por ejemplo, sin necesidad de estimularle mucho saltó de parte á parte sobre una mesa preparada para doce cubiertos; y tan conocida era su agilidad, que algunos de los que presenciaban el gran salto, no se levantaron de su asiento, próximo á la mesa, seguros de que no corrían ningún peligro.

«Bataclán» tiene doce años, y fué comprado cuando sólo tenía cuatro, en Normandía, por el precio de mil cien francos. Salta con facilidad á dos metros de distancia, y su propietario, el capitán de artillería colonial, M. Giraud, piensa presentarlo en las próximas carreras.

Otro notable caballo saltarín es «Porthos», del teniente Kees de Nemesker, oficial instructor en Saumur. «Porthos» sobrepasa á «Bataclán», pues se le ha visto dar un salto de ocho metros y medio, repitiéndolo cuantas veces se ha querido.



EL CABALLO «BATACLÁN» SALTANDO UNA MESA PREPARADA PARA 12 CUBIERTOS



UN SALTO DE OCHO METROS Y MEDIO

CAJAS QUE HACEN EL SERVICIO DE BOTINES

El doctor Studer, cirujano del hospital de Vernón, ha tenido oportunidad de intervenir en un caso singular.

Llamado de Gaillon, pueblecito próximo á Vernón, para que prestase su ayuda á un campesino de dicho lugar, encontróse con que el paciente, que ya tenía desde tiempo atrás cortada una pierna por encima de la rodilla, se había estropeado la otra al nivel del tobillo. El doctor Studer indicó la necesidad de una amputación, á lo que el campesino se opuso.

Marchóse el cirujano; pero fué nuevamente llamado, diciéndole entonces el herido:

—Escuche, doctor, yo no me opongo á que me corte la pierna, mas á condición de que me la corte justamente á la altura de la otra.

Así se hizo, y el campesino fabricó por sí mismo unas cajas que le prestan el oficio de botines, y apoyado en dos minúsculas muletas que le ayudan á andar, se ocupa de su jardín, de sus campos y de todos los detalles de las tareas agrícolas, subiendo las escaleras siempre que de ello tiene necesidad.



EL «HOMBRE DE LAS CAJAS» Y SUS APARATOS



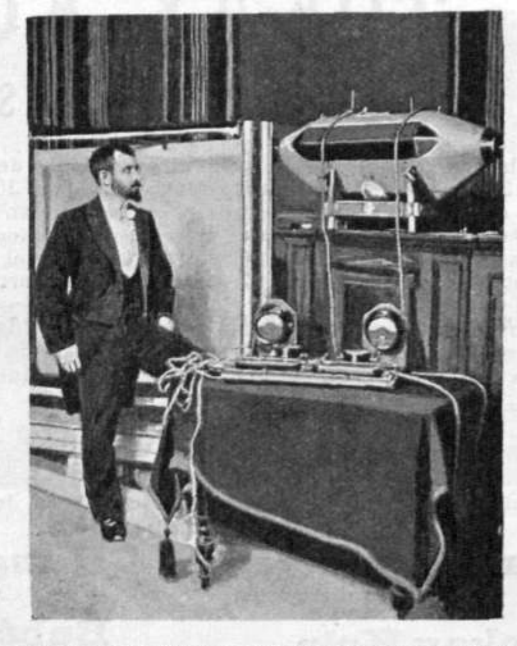
SUBIENDO UNA ESCALERA

INVENTOS ÚTILES

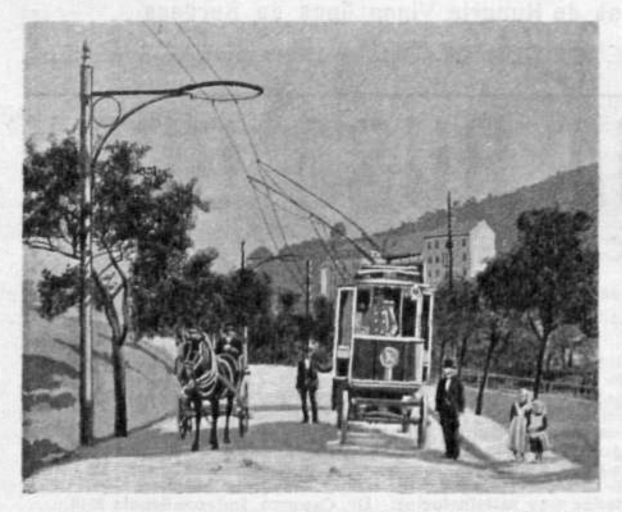
Al Polo Norte en submarino. — El doctor Anschütz-Kaempfe ha presentado á la sociedad geográfica de Viena el modelo de un submarino con el cual entiende que puede llegarse al Polo Norte. El barco navega en la superficie y bajo el agua, y según dice su inventor, la primera navegación se aprovechará en aguas libres y la segunda cuando se encuentren barreras de hielos. Este submarino puede permanecer 15 horas bajo el agua recorriendo 40 kilóm. con una velocidad de tres nudos. Hay que advertir que, según el doctor Anschütz, quien ha hecho estudios en los mares polares, no hay en el verano ninguna extensión de hielo de más de una milla; por tanto, su barco podría salvar esa dificultad.

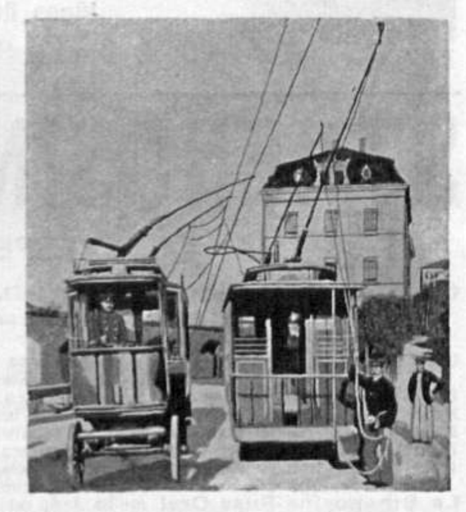
De los aparatos necesarios para mantener al submarino á una profundidad hasta de 30 metros el más importante es un manómetro que regula á cualquier profundidad el movimiento de avance horizontal.

Las máquinas consisten en un motor de petróleo que cuando el barco está en la superficie, carga una batería de acumuladores, la cual



EL DOCTOR AUSCHÜTZ-KAEMPFE, CON SU MODELO DE BARCO SUBMARINO PARA LLEGAR AL POLO NORTE





TRAMWAY ELÉCTRICO SIN RIELES

después, con ayuda de dos dinamos, puede mantener la propulsión bajo el agua durante 15 horas. Un ingenioso aparato óptico mide la intensidad de la luz para conocer cuando no está el hielo sobre el barco.

Tramway eléctrico sin rieles. — El ingeniero de Dresde, Max Schiemann, ha construído un tranvía eléctrico sin rieles que responde á todas las condiciones deseables.

Esta interesante línea es pequeña y corre desde Koenigstein en el Elba al Bielathal; tiene poco más de dos kilómetros, pero va á ser prolongada hasta Schweizermühle, adonde concurre mucha gente para reponer la salud, con lo que tendrá nueve kilómetros de extensión.

La enorme importancia de tal progreso, que suprime los grandes gastos de colocación y conservación de los rieles, despierta vivo interés. Ya en 1882, Siemens y Halske hicieron correr un automóvil de mucho peso en esa forma, ensayo que ha aprovechado Max Schiemann. La toma de la corriente se verifica por una rondana que mediante una pértiga y los muelles, se adhiere fuertemente. Los alambres conductores son dos, uno para suministrar la electricidad y otro para cuando deja de obrar ésta.

Las pertigas muy fáciles de manejar y están tan adherida al techo del coche, que éste puede desviarse sin dificultad hasta tres metros, dejando la línea conductora y pasando adelante de otro vehículo, con una elegante curva. Con la misma facilidad se permite el paso á otro coche de esta clase que encuentre en la línea.

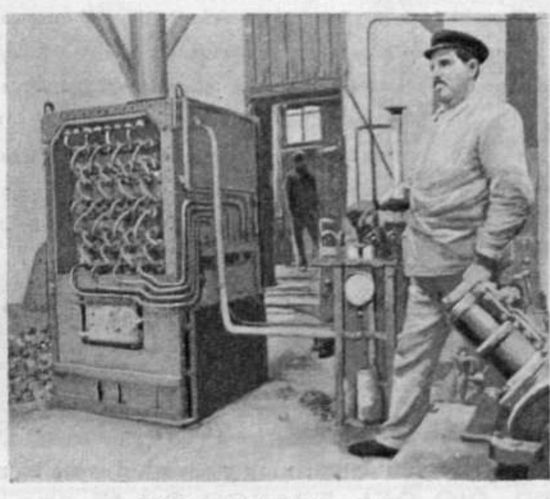
Una nueva caldera. — La «Société Générale de Vaporisation» ha empezado á explotar un nuevo tipo de calderas, que producen el vapor mediante una transformación instantánea del agua en gas, con una temperatura y con una presión tales como hasta hoy no se han alcanzado. Dicha temperatura es de 400 grados, y la presión se calcula en 200 kilogramos por centímetro cuadrado.

La caldera se compone de elementos vaporizadores en numero variable, según la cantidad de vapor que se desea obtener.

Cada elemento se halla constituído por una masa de acero, en la cual los espacios vacíos forman un conducto sinuoso.

Las nuevas calderas se recomiendan por la seguridad que ofrecen y por la enorme energía que pueden desarrollar rápidamente.

Vistas las ventajas que representa la caldera de M. Tialou—nombre del inventor—algunas revistas profesionales la recomiendan como de grande utilidad para los barcos de la armada francesa.



M. TIALON Y SU NUEVA CALDERA

PARA LA FAMILIA

LABORES DE PUNTO

SACO DE MANO PARA EL TEATRO.—Cuando se quiera reproducir el lindo saco del grabado, tómese un trozo de 25 x 60 ctm. de buen moaré blanco, dóblese para indicar con un pliegue la separación de los dos motivos del trabajo, ábrase después y colocándolo extendido sobre la mesa de planchar, cálquese el dibujo.

Debe comenzarse por poner las lentejuelas de la greca usando lentejuelas «cabochons», es decir, lentejuelas huecas en cuyo interior se pone una perla. Una sola parte de la greca se reproduce por medio de esas lentejuelas y la otra se representa con lentejuelas doradas, ó de fantasía cuya elección queda librada al gusto de cada uno.

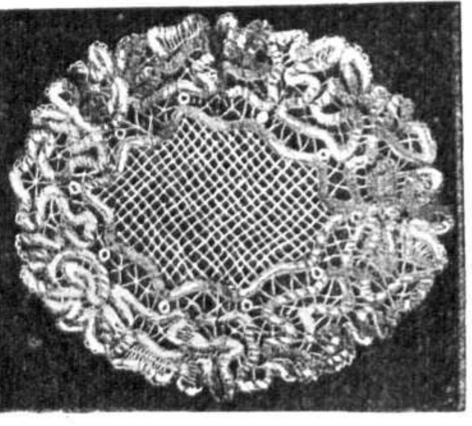


DETALLE DEL BORDADO



SACO DE MANO PARA EL TEATRO

Todo el motivo del saco, tanto de la delantera como de la parte de atrás, se interpreta así: 1.º En cuadro del adorno antiguo en lentejuelas «cabochons» con perlas de vidrio. 2.º El follaje en lentejuelas verdes alargadas; 3.º Los tallos en lentejuelas huecas de forma de anillos de cadenita, y finalmente la vuelta al dibujo en pequeñas lentejuelas de oro. El saco se forra con falla color langostino y se enjareta con una cinta crema. Encuéntranse en el comercio lindos grabados antiguos en seda para el medallón del saco, si no se quiere tomar un adorno cualquiera.



ESPALDAR PARA SILLÓN, DE ENCAJE LUXEUIL

ESPALDAR DE SILLÓN, DE ENCAJE LUXEUIL.—Para ejecutar el velo de espaldar de sillón ó de silla aquí representado, será necesario reproducir el dibujo por medio de tinta de calcar en papel tela, y después servirse de galón grueso, galón tejido con gran bordón de hilo que produce un feliz efecto de relieve. Ese galón tiene la ventaja de que una vez armado sobre los contornos del dibujo basta estirar el bordón para obtener una colocación irreprochable, lo que evita el largo trabajo del repulgo de los bordes.

En cuanto á los puntos que se emplean en el encuadro del encaje no hay apenas más que bridas ó cadenillas y puntos rusos muy fáciles. En el centro, que puede llenarse con tul, linón bordado ó raso de color, sería lindo hacer un relleno de punto de ruedas, el más sencillo de los puntos. Este se hace recubriendo primero el fondo con hilos que vayan y vengan en diagonal y á igual distancia en cuanto sea posible; una vez recubierto así el fondo se cruza por otra serie de hilos, formándose con los dos hilos de abajo y el simple de arriba, una rueda de dos vueltas de hilo.

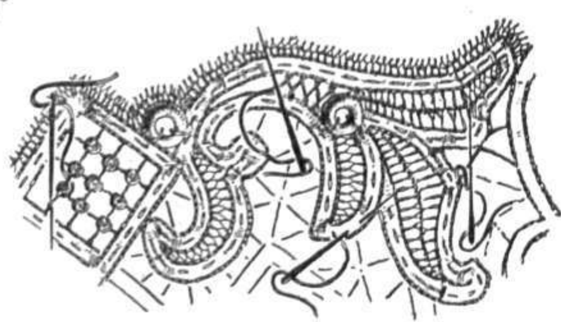
DETALLE DEL SACO

CORBATA DE ENCAJE IRLANDÉS.—El trabajo para ejecutar esta corbata consiste después de reproducir el dibujo sobre una lustrina muy engomada, en aplicar el galón á los contornos del dibujo y en hacer en los intervalos mallas diversas con la aguja. Una vez colocado el galón, háganse las barritas finamente dobladilladas y mejor festoneadas con grandes ruedas indicadas en los puntos de unión; ejecútese luego en el follaje un punto ruso y en los cuadrillos de motivos cuadrados, un fondo de punto de ruedas.

Este se hace tendiendo el hilo de un borde á otro en sentido horizontal, después en vertical; se afirma en cada unión de los hilos y se forma, tejiendo con un hilo por arriba y otro por abajo, una rueda lo menos de diez á once vueltas.

La corbata se monta sobre batista, y resulta de elegante efecto.

CORBATA DE ENCAJE IRLANDÉS



DETALLE DE EJECUCIÓN DE LA CORBATA

UNA CACERÍA DESGRACIADA



1. — ¡ UNA MARIPOSA !



2. — VOY Á CAZARLA.



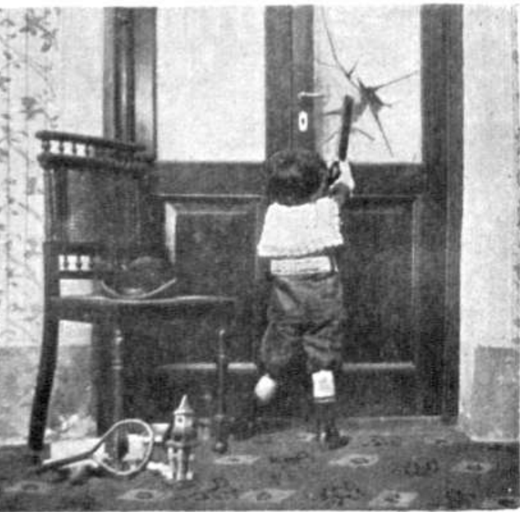
3. — ¡ SE ESCAPÓ !



4. — ALLÍ LA VEO OTRA VEZ.



5. — ¡ DE ESTA SI QUE NO TE ESCAPAS !



6. — ¡ PUES TAMBIÉN SE ME ESCAPÓ !

PASATIEMPOS

SOLUCIONES DEL N.º 180

A la interpretativa:

AFLÓJALE QUE COLEA

Al personaje novelesco:

EDMUNDO DANTÉS

Al jeroglífico comprimido:

ENTREGARSE AL ENEMIGO

Al «¿Qué canta?»:

SI EL PUENTE TIENE SEIS OJOS
YO TENGO DOS SOLAMENTE
Y ECHAN MIS OJOS MÁS AGUA
QUE LOS OJILLOS DEL PUENTE.

Han remitido la solución:

A la *interpretativa*: Tristán Amperán, Pelusita amiga de Cucufatto. Alejandrovich, Sofía Victoria Orma, Campesino, Vinchuco, Rolito Berninzzon, N. Nopires, Raúl Vives, Augusto el 4 ojos. Teodolina Bruzzone. Daniel Curto, Claudio y Catalina Mella, A. H. Soto, H. Videla. Pecorito Fernando Battitama Oreste E. Calcagno. Dante O. Giganti. Una pianista platense. El enamorado de Esperanza, La tuerta Manuela, E. Olivari, Miglaro y C.ª. José J. Carvia. La chichita, Conquistador Barraqueño, El marinero platense. Brigido Sabar. José Rinaldi. Asmodeo. Doroteo Orrea. Honoria Troncaro, María Luisa Baigorria. Felipe.

Al *jeroglífico comprimido*: Clacha A. R., La chichita. Tío Cirilo, R. Artázcoz. Una pianista platense. Germán M. Méndez. Dante O. Giganti. María Luisa Baglietto, Vinchuco. Ghgio. Pecorito. Salinveni. Nervina, Augusto el 4 ojos. Raúl Vives. N. Nopires.

Al *personaje novelesco*: Barea Biyados. La bella Luisa Pereyra. Celina y Haydée Bruce. Juan Francisco y Aurorita. David Alleno. Ignacio Utarre. Sebastián Folco David Schiaffino. Pelusita amiga de Cucufatto, Sofía Victoria Orma. Enrique y Rosita. Rolito Berninzzon Una correntina de ojos negros N. Nopires, Irma Rosa Vives. Lorenzo y Virginia Gabutti. Augusto el 4 ojos Teodolina Bruzzone. Luisa Boisseau.

Al *¿Qué canta?*. Mefistófeles. Arturo Mendizábal, L. P. y G., Ramiro Wilkinson. Hotentote. El jorobadito, Como Vd. guste La chichita. H. H., Nervina Eduardo Rivera. Acantopterigio. Julio Soler. Raimundo Pérez, Lola B. de R. La china Sofía. Eustaquio Alvarez, Fermín Rebolledo, M. L., El baqueano del Caballito.

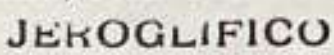
ROMPECABEZAS

(Por Alicia)



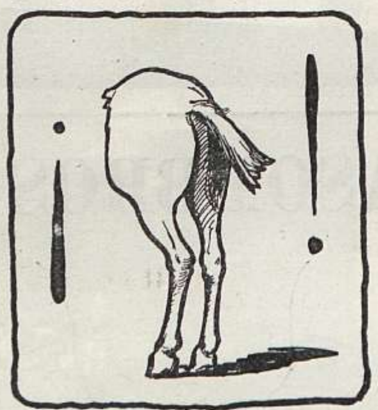
Construir una cara con estas letras

JEROGLIFICO





LOCUCIÓN VULGAR

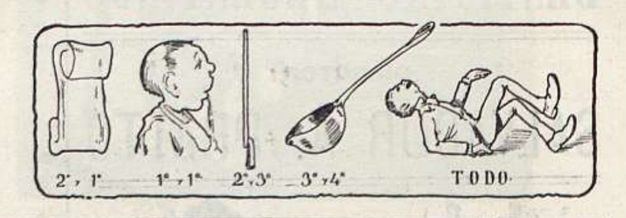


(Por Alicia)

FRASE HECHA



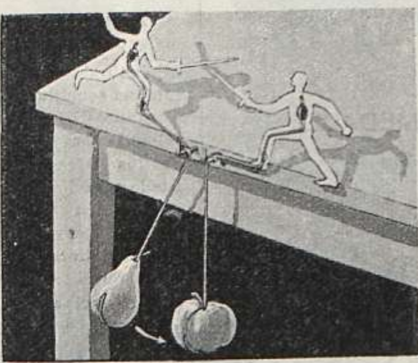
CHARADA



EL DUELO IMPOSIBLE

Suspended de dos hilos, cuyo punto de suspensión se halla próximo entre ambos, dos objetos pesados por ejemplo una manzana y una pera. Si levantáis la manzana sosteniendo el hilo tirante, y la abandonáis á sí misma, veréis que oscila como un péndulo, pero al llegar á la parte inferior del semicírculo que debería describir, chocará con la pera, y se verá bruscamente detenida en su movimiento.

En virtud del principio de inercia este movimiento se comunica á la pera, que á su vez oscila y principia á moverse como un péndulo hasta que choca contra la manzana la cual entonces se mueve otra vez y así sucesivamente hasta que una y otra fruta se detienen por gasto de la fuerza inicial, juntamente con el que representan el choque y la resistencia del aire.



Para convertir este experimento de física en juego entretenido, no es necesario más que cambiar el hilo de que antes nos hemos servido, por un alambre bastante fuerte. Se dobla dicho alambre en la forma que indica el grabado. En la parte inferior se sostienen la manzana y la pera, y en la superior se oculta el alambre tras de dos figuritas de cartón recortado, que representan un par de duelistas dispuestos á atravesarse de parte á parte con la espada.

Puestas en movimiento las frutas los duelistas seguirán su movimiento y aunque se lancen el uno sobre el otro llenos de furia, jamás lograrán tocarse.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEF. 2316 - COOPER. 144

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	» »	4.00
Año	» »	8.00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los 2.º, 3.º y 4.º....................cada tomo $ 3 m/n
» » » » » 1.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º y 10.º....... » » » 2 »
Tapas sueltas.................................... » » » 1 »



Un colmo

—¿Por qué no sube á la vereda?
—Porque sufro del vértigo de las alturas.

NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25